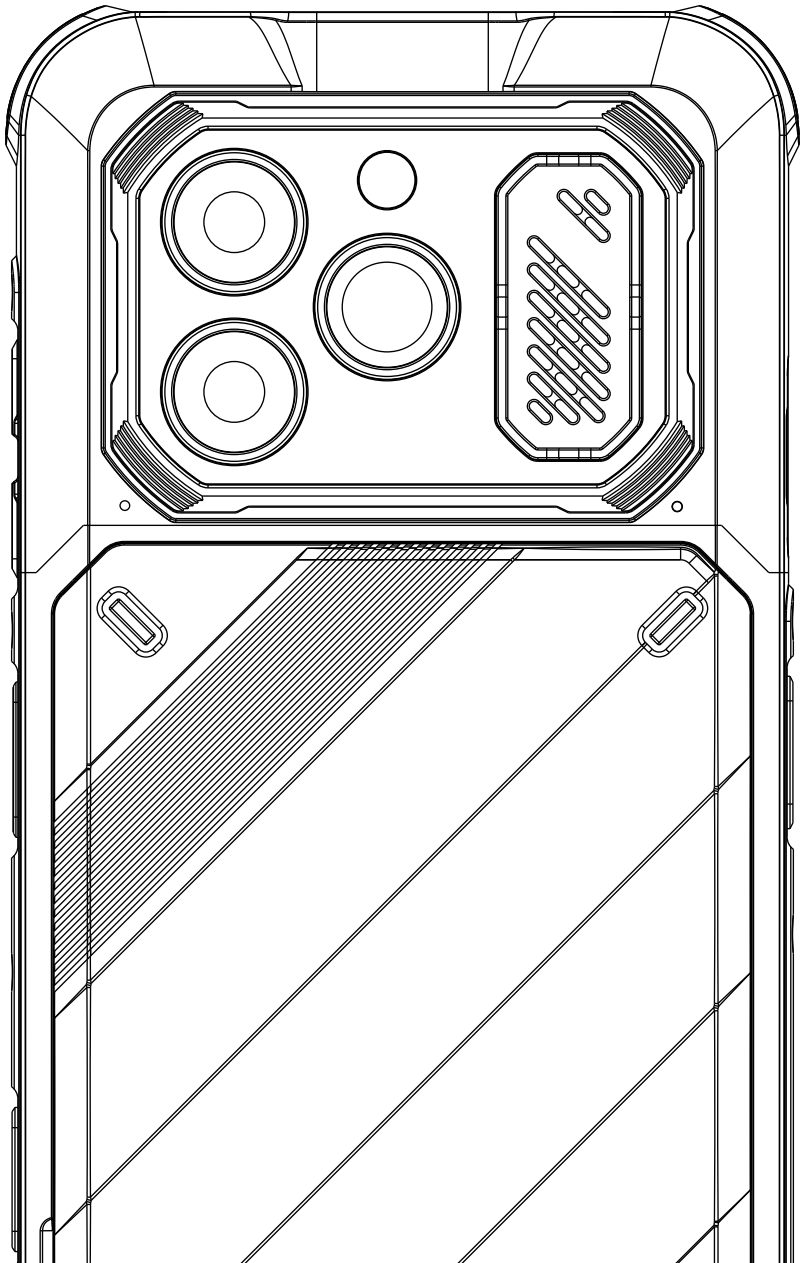
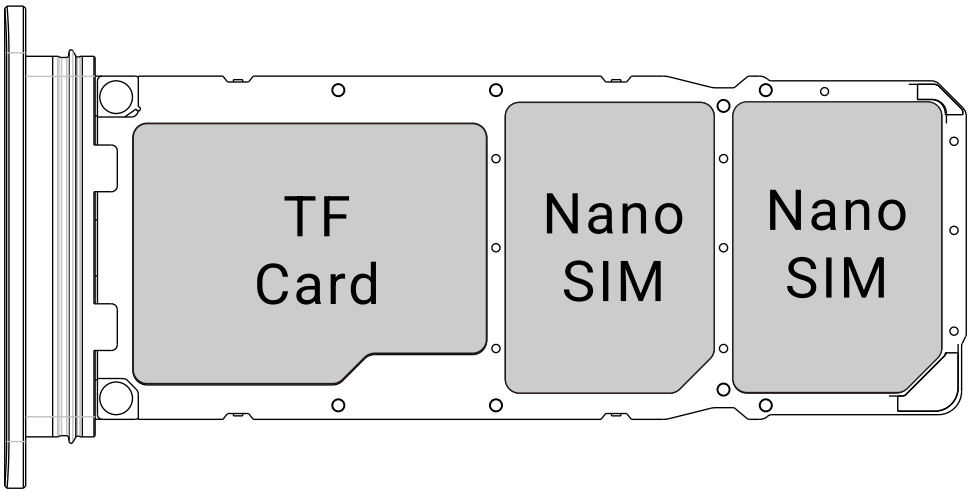
RugOne

XEVER 8 SERIES

USER MANUAL

LANGUAGE: EN/DE/FR/ES/IT/RU/UA/JP/AR/PT



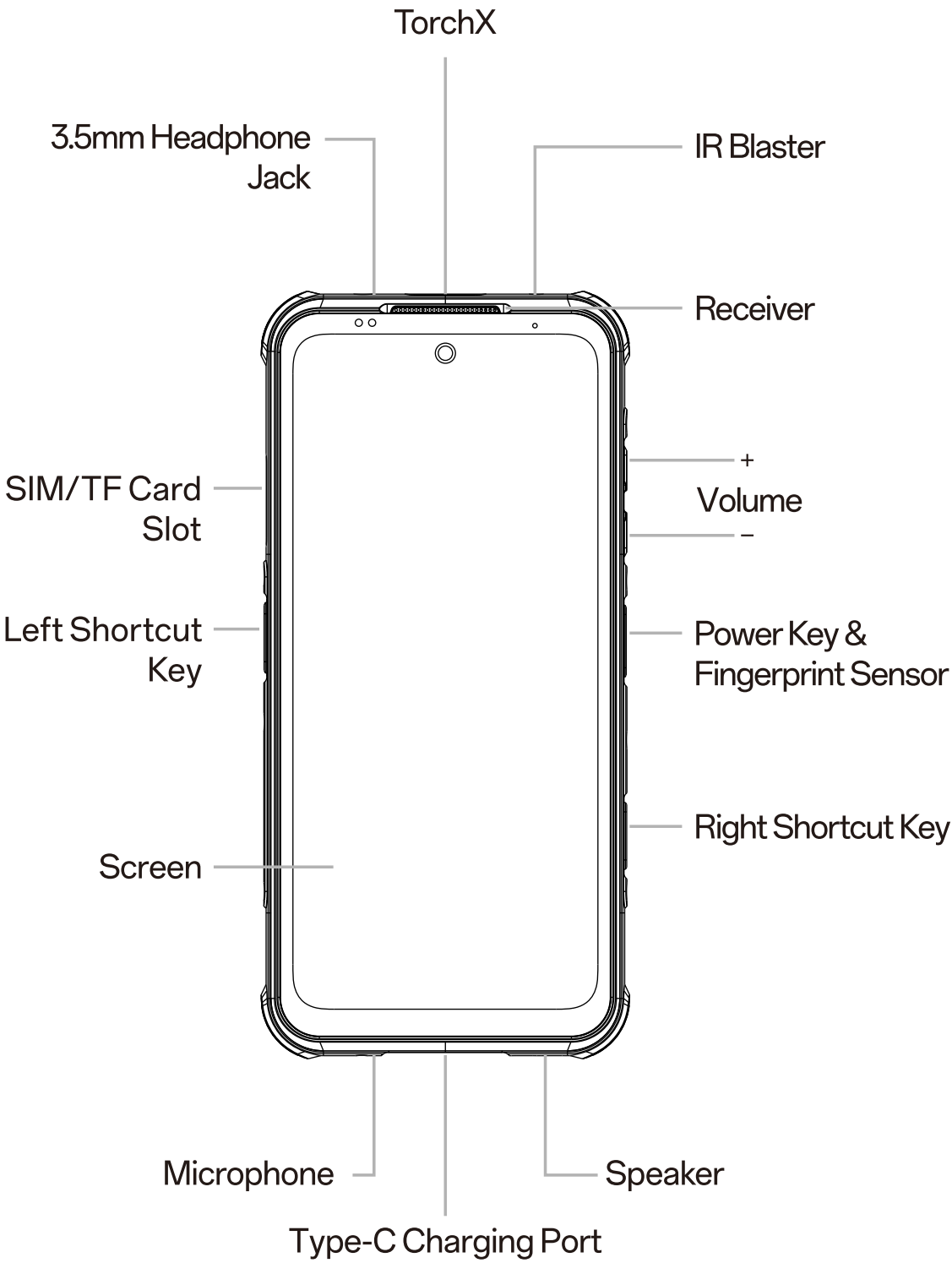


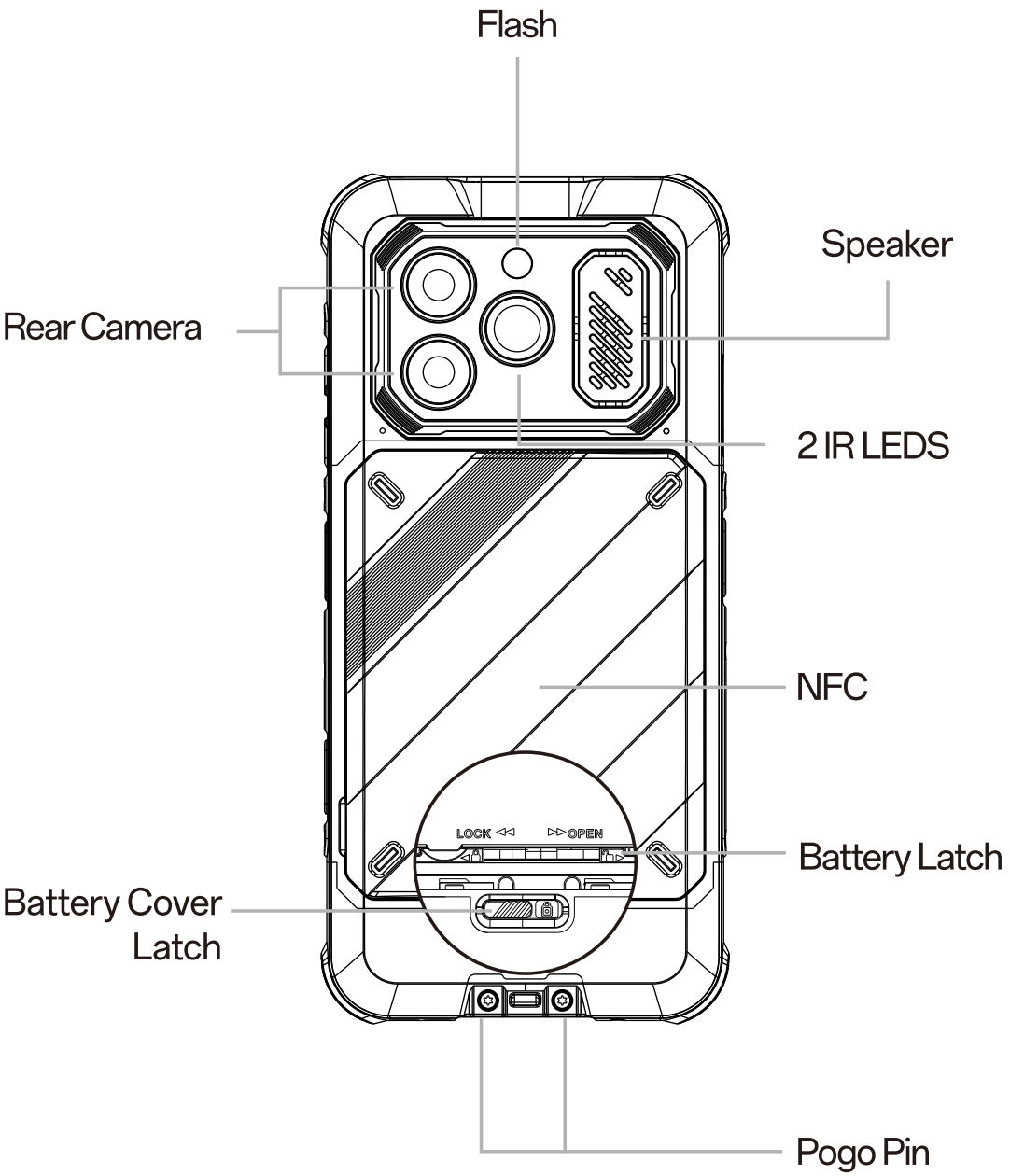
Instruction for Card Installation

TF Card + Nano SIM + Nano SIM

Network Bands

GSM: B2/3/5/8
WCDMA: B1/2/4/5/6/8/19
LTE-FDD: B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/
19/20/25/26/28A/28B/32/66/71
LTE-TDD: B34/38/39/40/41


TorchX
3.5mm Headphone Jack
IR Blaster
Receiver
SIM/TF Card Slot
+
Volume
–
Left Shortcut Key
Power Key & Fingerprint Sensor
Screen
Right Shortcut Key
Microphone
Speaker
Type-C Charging Port


Flash
Speaker
Rear Camera
2 IR LEDS
NFC
LOCK
OPEN
Battery Latch
Battery Cover Latch
Pogo Pin

About eSIM

Your device features a built-in eSIM, a digital SIM that allows you to activate a cellular plan without a physical card. This makes it more secure, as it can't be removed if your phone is lost or stolen. You can use either the eSIM or SIM Card 2, but not both at the same time.

Note: eSIM support varies by carrier and region. Please check with your local provider for details.

How to Use Your eSIM

Enable

Go to Settings > Network & internet > eSIM, eSIM activation requires a restart and will disable SIM2 while disabling eSIM will reactivate SIM2 and restart your device.

Add Plan

Go to Settings > Network & internet > SIMs > Add SIM > Set up an eSIM, scan the QR code from your carrier to activate the eSIM.

Delete

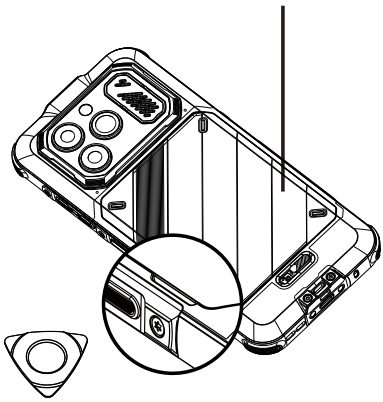
In Settings > Network & internet > SIMs, tap the eSIM you wish to remove.

Note: Deleting an eSIM does not cancel your cellular plan. You must contact your carrier to cancel the plan itself.

Scan the QR Code for More Languge

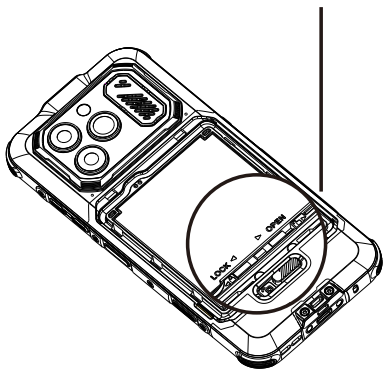
Battery Removal and Installation

Slide the battery cover latch to unlock.

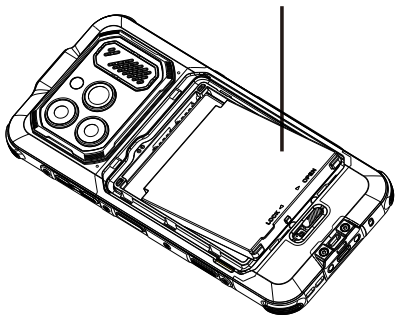


Pry the cover off.

Slide the battery latch to unlock and lift the battery out.



Place the battery in the slot and lock the battery latch.



Slide the battery cover latch to lock.

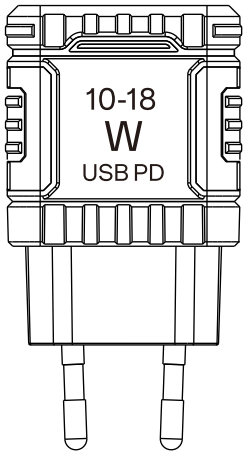


Align the battery cover, press down around the edges.

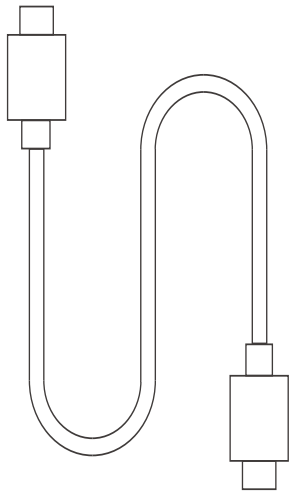
Keep the battery cover clean when swapping batteries.

Warning

- Do not bend or twist the back cover excessively, doing so may damage the cover.
- Ensure that the back cover is closed tightly and then slide the latch to lock the cover.



Power Adapter



USB Cable

Xever 8 Series

Included a removable battery, you can track your battery status with the icon showed on the top right of the screen.

Charging

Type	Li-Polymer Batter
Charging Voltage Limit	4.45V

Warning

- Use only Rugone-approved batteries specifically designed for your phone.
- Incompatible batteries can cause serious injuries or damage to your phone.
- Never place batteries or phones on or in heating devices, such as microwave oven or radiator. Batteries may explode when overheated.

Language

Enter the Settings app, scroll down to find the "Language and Input" setting, and then select your language in the list.

Dialing

You can call from the Phone app, the Contacts app or other apps and widgets. Wherever you see a phone number, you can click it to make a call.

To make a call to one of your contacts:
1. Touch "  " on home screen or in the apps drawer.
2. Choose or search out a contact.
3. Place a call to the contact.

For latest calls, please go to the recents list "  " .
You can also input the phone number on the dial pad "  "
to make a call.

Message

To send a message:
1. Press "  " on the home screen or app drawer.
2. Press "  " to write a new message.
3. Type contact name, phone number, or press "" to add one or more contacts as message receivers.
4. Type text message.
5. Press "  " to add pictures, videos, or audio files
6. Send message by pressing " ".

Photography

To take a photo:
1. Open camera "  ".
2. Frame your picture.
3. Touch the shutter "  " to take the picture.

*It's normal that some systematic texts are not translated to your language.

Safety Information

Please read this safety information carefully so that you can use your phone in complete safety

1.Children : Be very careful with children and your phone. A mobile phone contains a number of detachable parts. Exercise great care when children are in close proximity to the phone. The phone contains small parts that could be swallowed or cause choking. If your phone is equipped with a camera or lighting device, do not use it too near children or animals.

2.Hearing : Prolonged listening at full power using a lightweight headset or headphones can damage your hearing. Reduce the volume to the lowest possible level when listening to music or conversations. Avoid high volumes over extended periods.

3.Driving : Exercise care when driving. Driving requires maximum attention at all times in order to minimise the risk of accidents.

Using a mobile phone can distract the user and result in an accident. You must fully comply with the local regulations and laws in force regarding the use of cell phones whilst driving. You are not allowed to use the phone whilst driving. A hands-free kit should not be regarded as an alternative solution.

Flying : Turn your phone off when flying. Remember to turn your phone off when you are in a plane as it may cause interference.

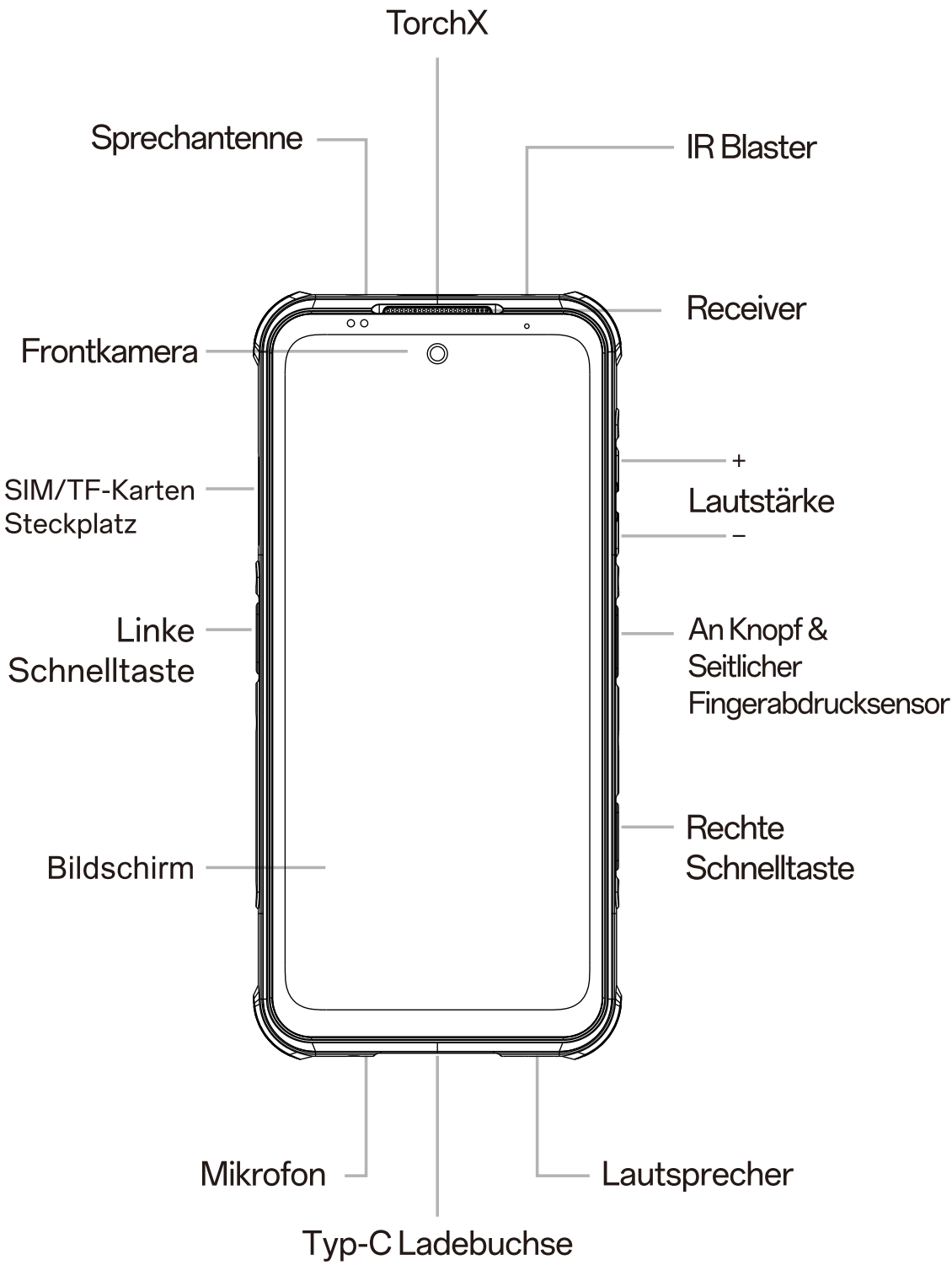
4.Hospitals : Turn your phone off near any medical devices. It is extremely dangerous to leave a phone switched on near medical devices as it may cause interference. You must observe any instructions or warnings in hospitals and treatment centres. Remember to turn your phone off in service stations. Do not use your device in a petrol station near fuel. It is dangerous to use your phone inside a

professional garage.
5.Electronic implants and pacemakers : Users who wear a pacemaker or who are fitted with an electronic implant must hold the phone on the opposite side to their implant as a precaution when making a call. If you notice that your phone is causing interference with a pacemaker, switch it off immediately and contact the manufacturer of the pacemaker for advice on what action to take.
6.Fire hazard : Do not leave your device near heat sources such as radiators or cookers. Do not leave your phone charging near flammable materials as there is a real risk of fire.
7.Contact with liquid : Do not expose the phone to liquid or touch it with wet hands : any damage caused by water may be irreparable.
8.Use only RugOne-approved accessories. The use of RugOne unauthorised accessories may damage your phone or cause a safety risk.
9.Do not destroy the batteries and chargers. Never use a battery or charger that has been damaged, keep batteries away from magnetic objects as the latter might cause a short-circuit between the positive and negative terminals of your batteries and permanently destroy the battery or phone. As a general rule, you should not expose the batteries to very high or low temperatures (below -10°C or above 60°C). Differences in temperature may reduce battery autonomy and service life.
10.Shocks and impact: Handle and use your phone with the utmost care. Protect your phone : shocks and impact may damage it. Some parts of your phone are made from glass and might break if the phone is dropped or is subject to severe impact. Avoid dropping your phone. Do not touch the screen with sharp objects.
11.Electric shock : Do not try to dismantle your phone as

there is a very real risk of electric shock.
12.Maintenance : If you want to clean your handset, use a dry cloth (do not use a solvent, such as benzene, or alcohol).
13.Recharge your phone in a well ventilated area. Do not recharge your device when it is resting on a soft surface.
14.Damage to magnetic strips : keep your phone away from credit cards as they may damage the data on the magnetic strips.

Disclaimer

1.The usage if non-original accessories such as headsets chargers etc., will cause incompatibility between the mobile phone and the accessories that may cause a degradation of performance and malfunction, and we are not responsible for any damage that might occur.
2.Specifications and functions of your mobile phone can be different from those contained in this user manual as the user manual only contains general overview.
3.Specifications and functions of your mobile phone have been confirmed to work properly since produced from the factory. If there is damage or defect due to the manufacturing not by misusing, it would follow terms and conditions in the warranty card.
4.If the functions of your mobile phone are related to features and services by carrier then those functions will follow the terms and conditions applicable by the carrier.
5.Please note that your mobile phone still has its limitations referring to the specifications and functions. These limitations cannot be considered as damage or defect or as manufacturer damage. Please use your mobile phone in accordance with the purposes and functions.
6.Any rugged phone damage caused by improper use including but not limited to improper sealing port covered or failure to follow the instructions is not covered by the warranty.


TorchX
Sprechantenne
IR Blaster
Receiver
Frontkamera
+
SIM/TF-Karten
Steckplatz
Lautstärke
–
Linke
Schnelltaste
An Knopf &
Seitlicher
Fingerabdrucksensor
Rechte
Schnelltaste
Bildschirm
Mikrofon
Lautsprecher
Typ-C Ladebuchse


Blitz
Lautsprecher
Rückkamera
2 IR LEDS
NFC
LOCK
OPEN
Akku-Arretierung
Akkudeckel-
Verriegelung
Pogo Pin

Über eSIM

Ihr Gerät verfügt über ein integriertes eSIM, eine digitale SIM-Karte, mit der Sie einen Mobilfunkvertrag ohne physische Karte aktivieren können. Dies macht es sicherer, da es nicht entfernt werden kann, wenn Ihr Telefon verloren geht oder gestohlen wird. Sie können entweder das eSIM oder die SIM-Karte 2 verwenden, aber nicht beide gleichzeitig.

Hinweis: Die eSIM-Unterstützung variiert je nach Anbieter und Region. Bitte wenden Sie sich für Details an Ihren lokalen Anbieter.

Verwendung Ihrer eSIM

Aktivieren

Gehen Sie zu Einstellungen > Netzwerk & Internet > eSIM. Die eSIM-Aktivierung erfordert einen Neustart und deaktiviert SIM2. Wenn Sie eSIM deaktivieren, wird SIM2 reaktiviert und Ihr Gerät neu gestartet.

Tarif hinzufügen

Gehen Sie zu Einstellungen > Netzwerk & Internet > SIM-Karten > SIM-Karte hinzufügen > eSIM einrichten. Scannen Sie den QR-Code Ihres Anbieters, um die eSIM zu aktivieren.

Löschen

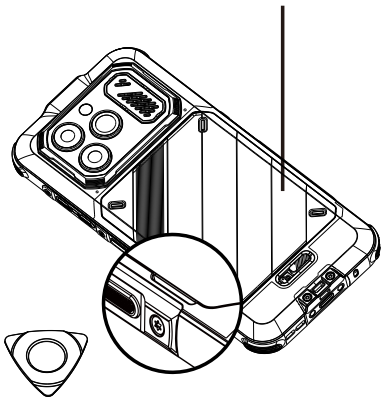
Tippen Sie unter Einstellungen > Netzwerk & Internet > SIM-Karten auf die eSIM, die Sie entfernen möchten.

Hinweis: Das Löschen einer eSIM hebt Ihren Mobilfunkvertrag nicht auf. Sie müssen sich an Ihren Anbieter wenden, um den Vertrag selbst zu kündigen.

Scannen Sie den QR-Code für mehr Sprachen.

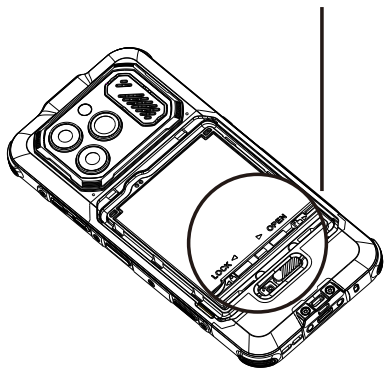
Entfernen und Einsetzen des Akkus

Schieben Sie den Akku-Deckelverschluss, um ihn zu entriegeln.

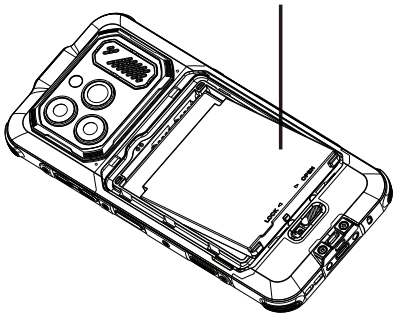


Hebeln Sie die Abdeckung ab.

Schieben Sie den Batterieverschluss, um ihn zu entriegeln, und heben Sie den Akku heraus.



Setzen Sie den Akku in das Fach ein und verriegeln Sie die Akku-Arretierung.



Schieben Sie die Abdeckung der Batterieklappe, um sie zu verriegeln.

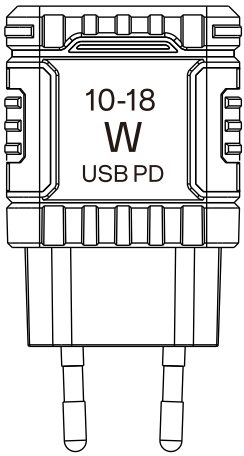


Richten Sie die Batterieabdeckung aus und drücken Sie sie an den Rändern nach unten.

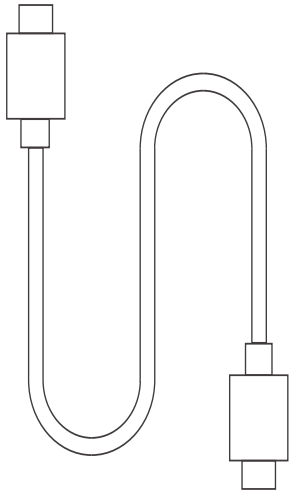
Mantenha a tampa da bateria limpa ao trocar baterias.

Warnung

- Biegen oder drehen Sie den Rückdeckel nicht übermäßig, dies kann den Abdeckel beschädigen.
- Stellen Sie sicher, dass die hintere Abdeckung dicht geschlossen ist und schieben Sie dann die Verriegelung, um die Abdeckung zu sperren.



Netzteil



USB-Kabel

Xever 8 Series

Enthalten ist ein austauschbarer Akku. Sie können den Akkustatus über das Symbol oben rechts auf dem Bildschirm verfolgen.

Aufladen

Typ	Li-Polymer-Akku
Ladespannungsgrenze	4.45V

Warnung

- Verwenden Sie nur von Rugone zugelassene Akkus, die speziell für Ihr Telefon entwickelt wurden.
- Inkompatible Akkus können zu schweren Verletzungen oder Schäden an Ihrem Telefon führen.
- Legen Sie Akkus oder Telefone niemals auf oder in Heizgeräte, wie z.B. Mikrowellenherd oder Heizkörper. Akkus können bei Überhitzung explodieren.

Sprache

Tippen Sie auf das Einstellungssymbol, scrollen Sie nach unten und tippen Sie auf "Sprache und Eingabe" und wählen Sie die Sprache in der Datei aus

Wählt

Sie können von der Telefonapp, der Kontakteapp oder aus anderen Apps heraus anrufen.Wenn Sie eine Telefonnummer sehen, können Sie diese mit einem einfachen Tippen anrufen.

Um einen Ihrer Kontakte anzurufen:
1. Drücken Sie“ “ auf ihrem Homescreen oder in der Appübersicht.
2. Wählen Sie einen Kontakt.
3. Rufen Sie den Kontakt an.

Für eine Liste der neusten Anrufe drücken Sie auf das
” “Sie können außerdem direkt.
eine Nummer auf dem “ “ eingeben.

Nachricht

Um eine Nachricht zu senden:
1. Drücken Sie” “ auf ihrem Homescreen oder in der Appübersicht.
2. Drücken Sie ” “, um eine neue Nachricht zu schreiben.
3. Tippen Sie den Namen des Kontaktes, eine Telefonnummer oder drücken Sie auf ” “, um mehrere Empfänger hinzuzufügen.
4. Schreiben Sie Ihre Nachricht.
5. Drücken Sie ” “, um Medien anzuhängen.
6. Senden Sie Ihre Nachricht mit einem Druck auf ” ”.

Fotographie

Um ein Foto aufzunehmen:
1. Öffnen Sie die Kamera” ”.
2. Bewegen Sie die Kamera auf Ihr Ziel.
3. Lösen Sie aus, in dem sie auf“ “tippen.

*Es kann vorkommen dass manche Wörter/Texte nicht übersetzt werden in Ihrer Sprache.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie für einen sicheren Gebrauch Ihres Geräts nachstehende Sicherheitshinweise aufmerksam

1.Kinder : Behalten sie kinder stets im Auge. Mobiltelefone enthalten zahlreiche kleinteile, seien sie daher besonders achtsam, wenn kinder mit dem Gerät umgehen. Das Produkt enthält kleinteile, die verschluckt werden und zu Erstickungsgefahr führen können. Wenn Ihr Gerät eine kamera oder ein Fotolicht besitzt, führen sie dieses nicht zu nah an die Augen von kindern und Tieren.

2.Lautstärke : Länger anhaltende große Lautstärke über köpf- oder Ohrhörer kann Ihr Gehör schädigen, stellen sie die Lautstärke daher so leise wie möglich ein, wenn sie Musik hören oder ein Gespräch führen. Vermeiden sie länger anhaltende große Lautstärken.

3.Am Steuer: Vorsicht beim Autofahren. Beim Autofahren ist zum Vermeiden von Unfällen volle Auf-merksamkeit erforderlich. Die Benutzung eines Mo-biltelefons kann ablenken und zu Unfällen führen. Die gesetzlichen Bestimmungen und vor Ort geltenden Vorschriften über Nutzungsbedingungen von Mobiltelefonen am Steuer sind daher genauestens einzuhalten. Während des Autofahrens ist Telefonieren verboten und auch die Benutzung einer Freisprechanlage kann nicht als Lösung betrachtet werden. Im Flugzeug, schalten sie Ihr Handy im Flugzeug aus. Vergessen sie nicht, Ihr Handy im Flugzeug auszu- schalten. Es können Interferenzen hervorgerufen werden.

4.Im Krankenhaus : schalten sie Ihr Telefon in der Nähe von medizinischen Geräten aus. Ein in der Nähe von medizinischen Geräten eingeschaltetes Telefon kann sich als gefährlich erweisen. Es können Interferenzprobleme auftreten. In krankenhäusern und Gesundheitszentren sind daher alleentsprechenden Vorschriften und Hinweise

unbedingt zu beachten. Denken sie auch daran, Ihr Handy an Tankstellen auszuschalten. Benutzen sie Ihr Handy nicht an Tankstellen in der Nähe von kraftstoffen. Auch in Autowerkstätten kann sich die Benutzung Ihres Telefons als gefährlich erweisen.

5.Elektronische Implantate und Herzschrittmacher: Personen mit elektronische Implantaten oder Herzschrittmachern sollten ihr Mobiltelefon bei Rufeingang sicherheitshalber auf der dem Implantat gegenüber liegenden seite aufbewahren. Wenn sie bemerken, dass Ihr Gerät mit Ihrem Herzschrittmacher interferiert, schalten sie das Telefon sofort aus und wenden sie sich an den Hersteller des Herzschrittmachers, um Informationen über die erforderlichen Maßnahmen einzuholen.

6.Brandgefahr: Halten sie Ihr Gerät fern von Wärmequellen wie Heizung oder kochherd. Laden sie Ihr Handy nicht in der Nähe von entflammbaren Materialien auf (Brandgefahr).

7.Kontakt mit Flüssigkeiten : Halten sie Ihr Gerät fern von Flüssigkeiten und benutzen sie es nicht mit feuchten Händen, durch Wasser verursachte Schäden sind vielfach irreparabel.

8.Benutzen sie nur von RugOne zugelassene Zubehörteile. Die Benutzung nicht zugelassener Zubehörteile kann Ihr Gerät beschädigen oder Risiken bergen.

9.Akkus und Ladegeräte dürfen nicht beschädigt werden. Benutzen sie nie beschädigte Akkus oder Ladegeräte. Halten sie die Akkus von magnetischen Gegenständen fern, es besteht kurzschlussgefahr zwischen Plusund Minus-Polen, die zur definitiven Beschädigung Ihrer Akkus oder Ihres Mobiltelefons führen können. Generell dürfen Akkus keinen extremen Temperaturen (unter -10°C oder über 60°C) ausgesetzt werden. Derartige Temperaturunterschiede können die Autonomie und die Lebensdauer Ihres Akkus beeinträchtigen.

10.Stoß- und Schlageinwirkung : Benutzen und bedienen sie Ihr Gerät mit größter Sorgfalt, schützen sie Ihr Telefon vor

schädigender stoß- oder Schlageinwirkung. Manche Teile Ihres Gerätes sind aus Glas, die beim Herunterfallen oder bei Stoßeinwirkung zerbrechen können. Achten sie darauf, dass Ihr Gerät nicht herunterfällt. Berühren sie den Bildschirm nicht mit spitzen Gegenständen.

11.Elektrische Entladung : Versuchen sie nicht, Ihr Gerät in Einzelteile zu zerlegen, es besteht stromschlaggefahr.

12.Pflege : Reinigen sie den Hörer nur mit einem trockenen Tuch (keine Lösungsmittel wie Benzol oder Alkohol benutzen).

13.Laden sie Ihr Telefon in gut gelüfteten Bereichen auf. Laden sie Ihr Gerät nicht auf textilem Untergrundauf.

14.Beeinträchtigung von Magnetstreifen : Legen sie Ihr Mobiltelefon nicht neben Ihre kreditkarte, die Daten auf den Magnetstreifen könnten dadurch beschädigt werden.

Haftungsausschluss

1. Die Verwendung von nicht originalem Zubehör wie Headsets, Ladegeräten usw. führt zu einer Inkompatibilität zwischen dem Mobiltelefon und dem Zubehör, was zu einer Beeinträchtigung der Leistung und Fehlfunktionen führen kann, und wir übernehmen keine Verantwortung für eventuell auftretende Schäden.

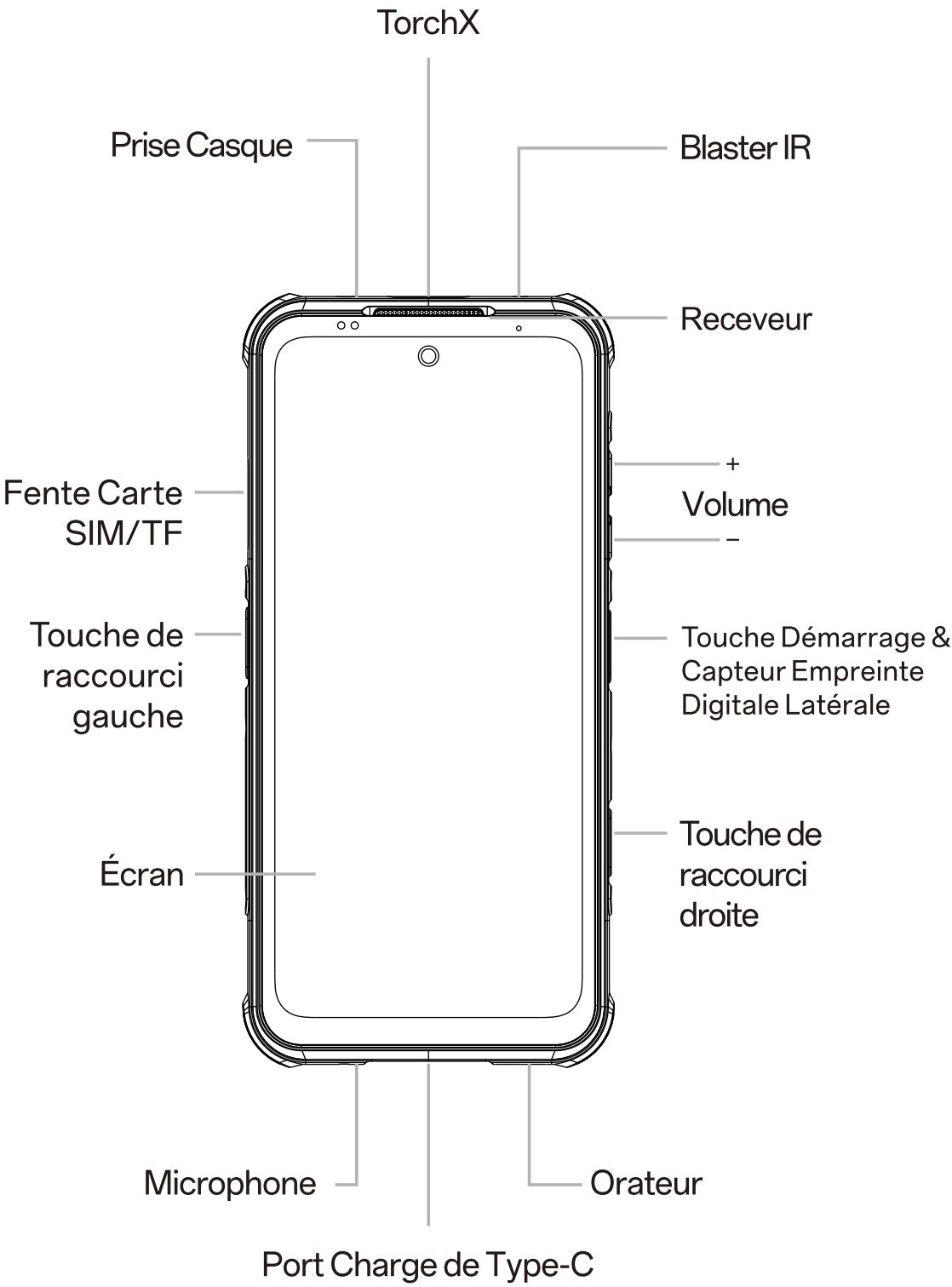
2.Die Spezifikationen und Funktionen Ihres Mobiltelefons können sich von denen in diesem Benutzerhandbuch unterscheiden, da das Benutzerhandbuch nur eine allgemeine Übersicht enthält.

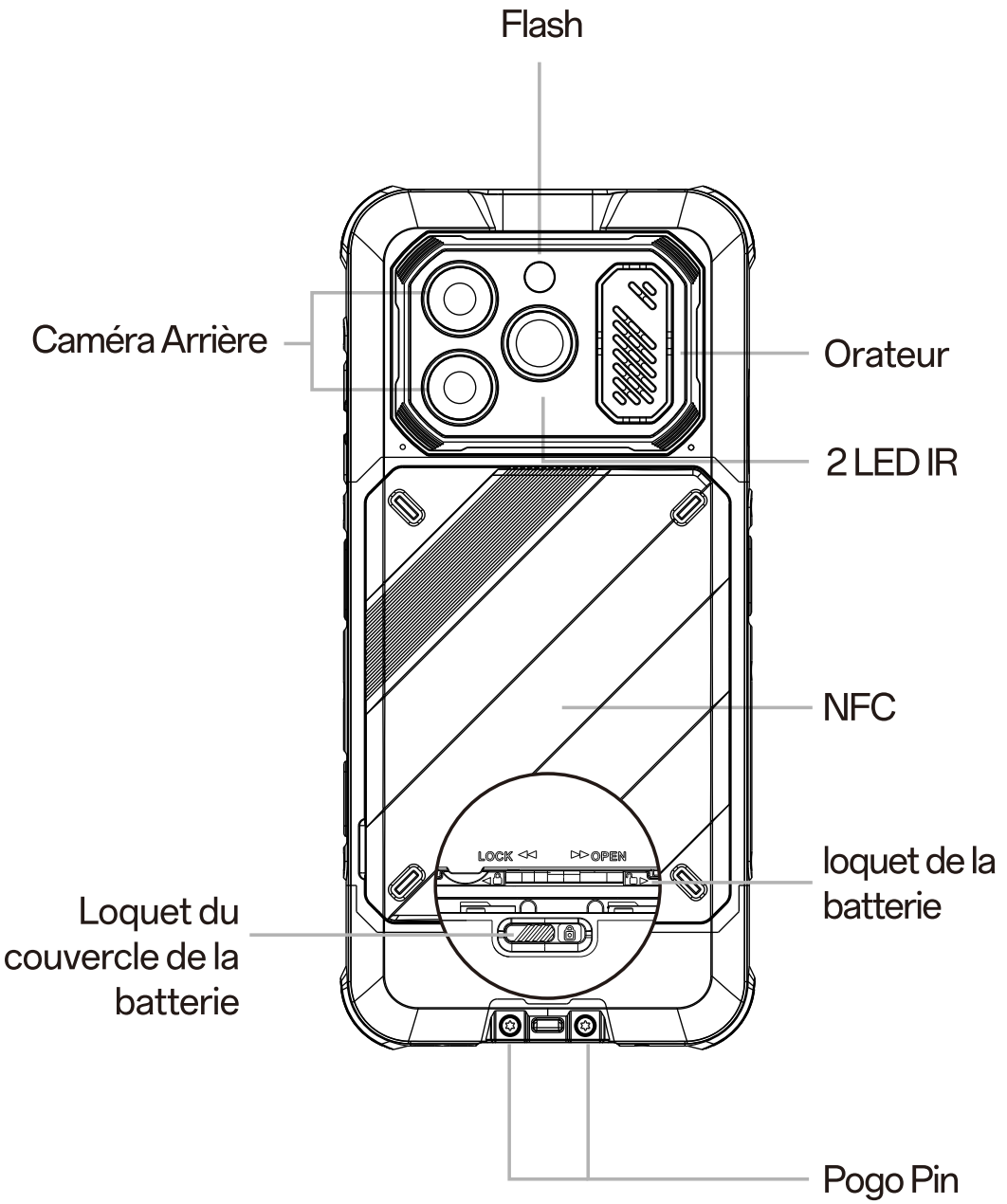
3.Die Spezifikationen und Funktionen Ihres Mobiltelefons sind seit der Produktion ab Werk funktionsfähig. Wenn aufgrund der Herstellung Schäden oder Defekte auftreten, die nicht durch unsachgemäße Verwendung entstanden sind, werden die in der Garantiekarte angegebenen Bedingungen befolgt.

4.Wenn die Funktionen Ihres Mobiltelefons mit den Funktionen und Diensten des Betreibers zusammenhängen, gelten diese Funktionen nach den Bestimmungen des Betreibers.

5.Bitte beachten Sie, dass Ihr Mobiltelefon immer noch Einschränkungen hat, die sich auf die Spezifikationen und Funktionen beziehen. Diese Einschränkungen können nicht als Schaden oder Mangel oder als Herstellerschaden angesehen werden. Bitte benutzen Sie Ihr Mobiltelefon entsprechend den Zwecken und Funktionen.

6. Jeder robuste Telefonschaden, der durch unsachgemäße Verwendung verursacht wurde, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den unsachgemäßen Versiegelungsport oder Nichtbeachtung der Anweisungen, wird nicht von der Garantie abgedeckt.


TorchX
Prise Casque
Blaster IR
Receveur
+
Volume
–
Fente Carte SIM/TF
Touche de raccourci gauche
Touche Démarrage & Capteur Empreinte Digitale Latérale
Écran
Touche de raccourci droite
Microphone
Orateur
Port Charge de Type-C


Flash
Caméra Arrière
Orateur
2 LED IR
NFC
loquet de la batterie
Loquet du couvercle de la batterie
Pogo Pin
LOCK
OPEN

À propos de l'eSIM

Votre appareil est équipé d'une eSIM intégrée, une SIM numérique qui vous permet d'activer un forfait cellulaire sans carte physique. Cela le rend plus sûr, car il ne peut pas être retiré si votre téléphone est perdu ou volé. Vous pouvez utiliser soit l'eSIM, soit la carte SIM 2, mais pas les deux en même temps.

Remarque : La prise en charge de l'eSIM varie selon l'opérateur et la région. Veuillez consulter votre opérateur local pour plus de détails.

Comment utiliser votre eSIM

Activer

Allez dans Paramètres > Réseau et Internet > eSIM. L'activation de l'eSIM nécessite un redémarrage et désactivera la SIM2. La désactivation de l'eSIM réactivera la SIM2 et redémarrera votre appareil.

Ajouter un forfait

Allez dans Paramètres > Réseau et Internet > SIMs > Ajouter une SIM > Configurer une eSIM, scannez le code QR de votre opérateur pour activer l'eSIM.

Supprimer

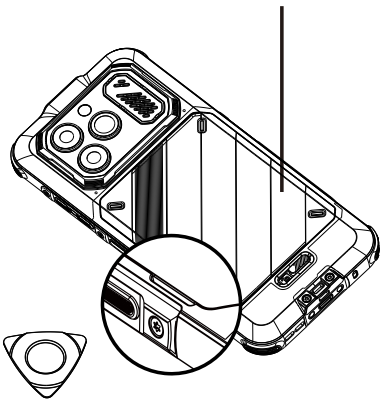
Dans Paramètres > Réseau et Internet > SIMs, appuyez sur l'eSIM que vous souhaitez supprimer.

Remarque : La suppression d'une eSIM n'annule pas votre forfait cellulaire. Vous devez contacter votre opérateur pour annuler le forfait lui-même.

Scannez le code QR pour plus de langues.

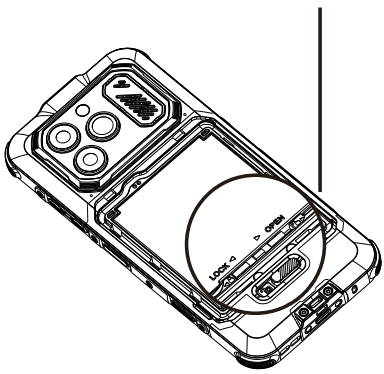
Retrait et installation de la batterie

Faites glisser le loquet du couvercle de la batterie pour le déverrouiller.

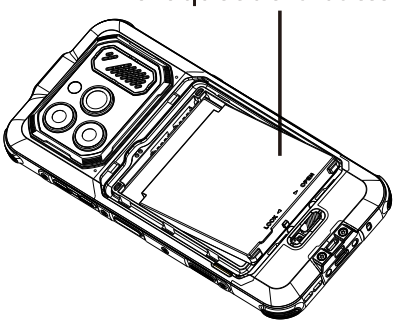


Faites levier pour retirer le couvercle.

Faites coulisser le verrou de la batterie pour le débloquer et soulevez la batterie pour la retirer.



Placez la batterie dans le compartiment et verrouillez le loquet de la batterie.



Faites glisser le loquet du couvercle de la batterie pour verrouiller.

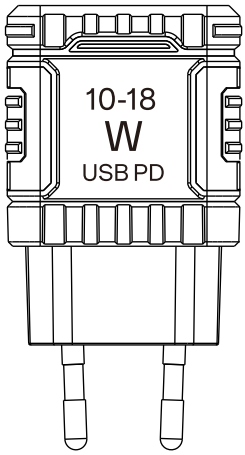


Alignez le couvercle de la batterie et appuyez sur les bords.

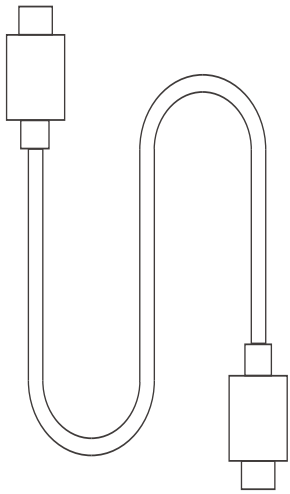
Mantenha a tampa da bateria limpa ao trocar baterias.

Avertissement

- Ne pliez pas ou ne tordez pas excessivement le couvercle arrière, cela peut endommager le couvercle.
- Assurez-vous que le couvercle arrière est fermé bien, puis faites glisser le verrou pour verrouiller le couvercle.



Adaptateur secteur



Câble USB

Xever 8 Series

Comprend une batterie amovible. Vous pouvez suivre l'état de la batterie via l'icône affichée en haut à droite de l'écran.

Chargement

Type	Batterie Li-Polymère
Limite de tension de charge	4.45V

Avertissement

- Use only Rugone-approved batteries specifically designed for your phone.
- Incompatible batteries can cause serious injuries or damage to your phone.
- Never place batteries or phones on or in heating devices, such as microwave oven or radiator. Batteries may explode when overheated.

langue

Entrez dans l'application Paramètres, faites défiler la page vers le bas pour trouver le paramètre "Langue et Entrée", puis sélectionnez votre langue dans la liste.

Numérotation

Vous pouvez appeler depuis l'application Téléphone, l'application Contacts ou d'autres applications et widgets. Partout où vous voyez un numéro de téléphone, vous pouvez généralement le toucher pouvr passer un appel.

Pour passer un appel à l'un de vos contacts :

1. Touchez " " sur l'écran d'accueil ou dans le tiroir d'applications.
2. Choisissez ou recherchez un contact.
3. Appelez le contact.

   Pour les derniers appels, veuillez aller à la liste récente " ".

   Vous pouvez également entrer le numéro de téléphone sur le pavé numérique " " pour passer un appel.

Message

Envoyer un message:

1. Appuyez sur " " de l'écran d'accueil ou dans le tiroir d'applications.
2. Appuyez sur " "pour rédirer un nouveau message.
3. Entrez le nom du contact, le numéro de téléphone ou appuyez sur " " pour ajouter un ou plusieurs contacts en tant que destinataires.
4. Tapez le message texte
5. Appuyez sur " "pour ajouter des images, des vidéos ou des fichiers audio.
6. Envoyez le message en appuyant sur " ".

Photographie

Prendre une photo:

1. Ouvrez l'appareil photo " ".
2. Cadrez votre photo.
3. Touchez " " du déclencheur pour prendre la photo.

*Il est possible et normal que certains mots ou expressions n'ont pas été traduits dans votre langue.

Consignes de sécurité

Afin d'utiliser ce téléphone en toute sécurité. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité :

1.Enfants : soyez très vigilant avec les enfants. Un téléphone portable contient de nombreuses pièces détachées, il s'agit donc d'être très vigilant quand un enfant est en contact avec un téléphone portable. Le produit contient des petites pièces qui peuvent être ingérées ou entraîner la suffocation en cas d'ingestion. Dans le cas où votre appareil est équipé d'un appareil photo ou d'un dispositif d'éclairage, ne l'utilisez pas trop près des yeux des enfants ou des animaux.

2.Audition : À pleine puissance, l'écoute prolongée au moyen d'un casque léger, ou d'écouteurs peut endommager votre audition. Veillez à réduire le volume au minimum nécessaire lorsque vous écoutez de la musique ou une conversation. Évitez les hauts volumes sonores pendant de longue période.

3.Au volant : Prudence lorsque vous conduisez. La conduite demande une attention extrême et régulière pour réduire au maximum le risque d'accident. Utiliser un téléphone portable peut distraire son utilisateur et le conduire à un accident. Il s'agit de respecter scrupuleusement la législation et les réglementations locales en vigueur relatives aux restrictions d'utilisation de téléphone sans fil au volant. Il est donc interdit de téléphoner en conduisant et l'utilisation d'un kit main-libre ne peut pas être considéré comme une solution.

En avion : Éteignez votre téléphone dans l'avion. Pensez à éteindre votre téléphone lorsque vous êtes dans un avion (GsM + Bluetooth). Celui-ci peut provoquer des interférences.

4.Milieu hospitalier : Éteignez votre téléphone à proximité de tout appareil médical. Il est très dangereux de laisser allumer un téléphone à proximité d'un appareil médical. Celui-ci peut créer des interférences avec des appareils médicaux. Il faut donc respecter toutes les consignes et avertissements dans les hôpitaux ou centres de soin. Pensez à éteindre votre téléphone dans les stations-service. N’utilisez pas votre

appareil dans une station-essence, à proximité de carburants. Il est dangereux d'utiliser votre téléphone à l'intérieur d'un garage professionnel.

5.Implants électroniques et stimulateurs cardiaques : Les personnes équipées d'un implant électronique ou d'un stimulateur cardiaque doivent par précaution positionner le téléphone sur le côté opposé à l'implant lors d'un appel, si vous remarquez que votre appareil provoque des interférences avec un stimulateur cardiaque, éteignez immédiatement le téléphone et contactez le fabriquant du stimulateur cardiaque pour être informé de la conduite à tenir.

6.Risques d'incendie : Ne laissez pas votre appareil à proximité de sources de chaleur comme un radiateur ou une cuisinière. Ne mettez pas votre téléphone en charge à proximité de matières inflammables (les risques d'incendie sont réels).

7.Contact avec des liquides : Ne mettez pas le téléphone en contact avec des liquides, ni avec les mains mouillées, tous les dégâts provoqués par l'eau peuvent être irrémédiables.

8.N'utilisez que les accessoires homologués par RugOne . L'utilisation d'accessoires non homologués peut détériorer votre téléphone ou provoquer des risques.

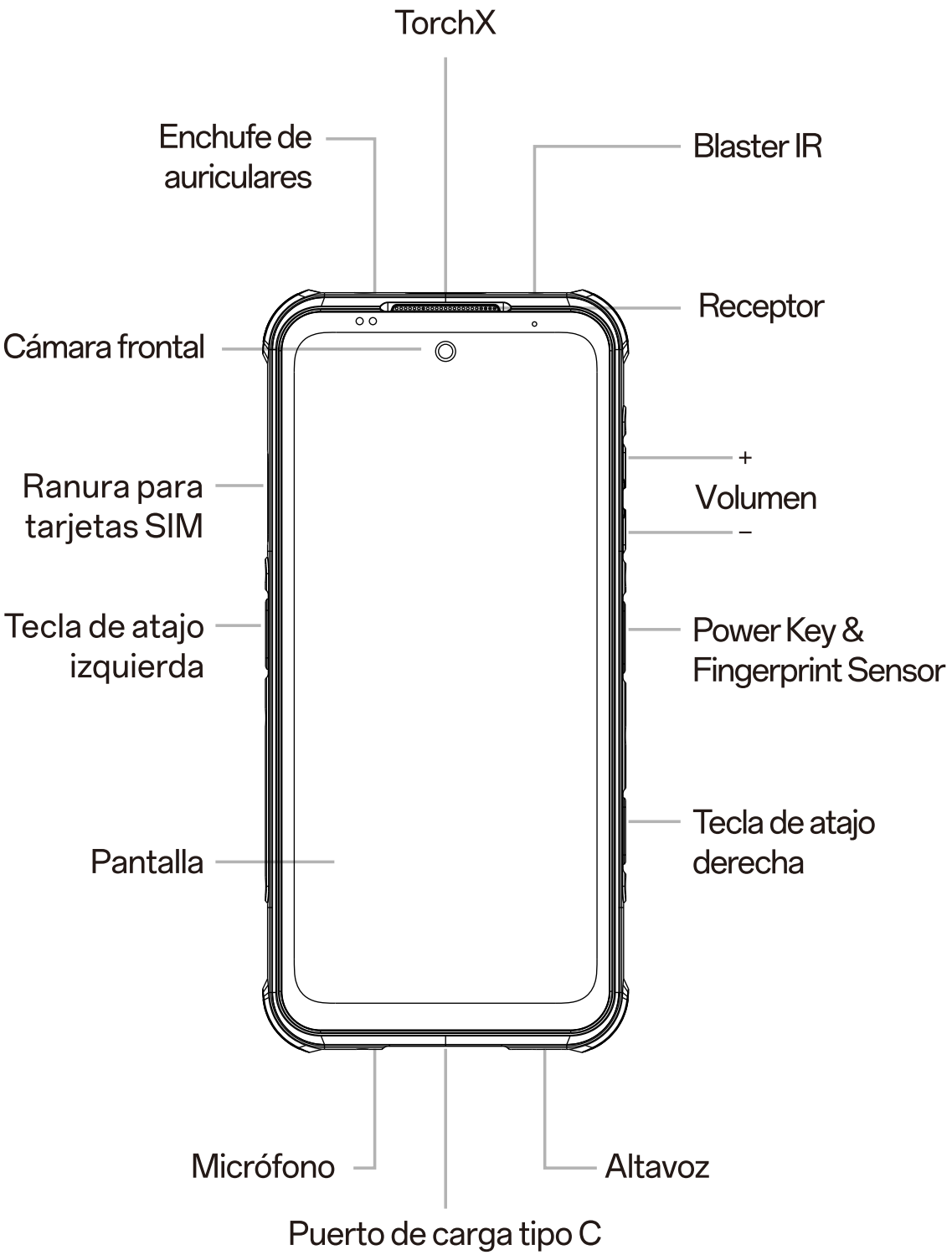
9.Ne détruisez pas les batteries et les chargeurs. N'utilisez jamais une batterie ou un chargeur endommagé. Ne pas mettre en contact des batteries avec des objets magnétiques, risque de court-circuit entre les bornes plus et moins de vos batteries et de détruire la batterie ou le téléphone de manière définitive. D'une manière générale, il ne faut pas exposer les batteries à des températures très basses ou très élevées (inférieures à -10°C ou supérieures à 60°C). Ces différences de températures peuvent réduire l'autonomie et durée de vie des batteries.

10.Chocs ou impacts : Utilisez et manipulez votre téléphone avec le plus grand soin. Protégez votre téléphone, des chocs

ou impacts vous pourriez l'endommager. Certaines parties de votre téléphone sont en verre, et pourraient donc se briser en cas de chute ou de gros impacts. Éviter de laisser tomber votre appareil. Ne touchez pas l'écran avec un objet pointu.
11.Décharge électrique : Ne cherchez pas à démonter votre téléphone, les risques de décharge électriques sont réels.
12.Entretien : si vous voulez nettoyer votre combiné, utilisez un chiffon sec (pas de solvant, tel que du benzène, ou de l'alcool).
13.Rechargez votre téléphone dans une zone bien aérée. Ne pas recharger votre appareil s'il est posé sur du tissu.
14.Altération des bandes magnétiques : Ne placez pas votre téléphone à côté de carte de crédit, cela peut endommager les données des bandes magnétiques.

Note de déni de responsabilité

1.L'utilisation si des accessoires non originaux, tels que des chargeurs de casques, etc., entraînera une incompatibilité entre le téléphone mobile et les accessoires pouvant entraîner une dégradation des performances et un dysfonctionnement, et nous ne sommes pas responsables des dommages pouvant en résulter.
2.Les spécifications et les fonctions de votre téléphone portable peuvent être différentes de celles contenues dans ce manuel. Ce dernier ne contient que des informations géné rales.
3. Il a été confirmé que les spécifications et les fonctions de votre téléphone portable fonctionnaient correctement depuis leur fabrication en usine. S'il y a un dommage ou un défaut dû à la fabrication et non à une utilisation abusive, les termes et conditions de la carte de garantie seront respectés.
4.Si les fonctions de votre téléphone mobile sont liées à des fonctions et à des services proposés par un opérateur, ces fonctions respecteront les conditions générales applicables par l'opérateur.
5.Veuillez noter que votre téléphone mobile a toujours ses limitations en ce qui concerne les spécifications et les fonctions. Ces limitations ne peuvent être considérées comme des dommages, des défauts ou des dommages du fabricant. Veuillez utiliser votre téléphone mobile conformément aux objectifs et fonctions.
6.Tous les dommages matériels graves causés par une utilisation incorrecte, y compris, mais sans s'y limiter, un orifice de scellement incorrect couvert ou le non-respect des instructions ne sont pas couverts par la garantie.


TorchX
Enchufe de auriculares
Blaster IR
Receptor
Cámara frontal
Ranura para tarjetas SIM
+
Volumen
–
Tecla de atajo izquierda
Power Key & Fingerprint Sensor
Pantalla
Tecla de atajo derecha
Micrófono
Altavoz
Puerto de carga tipo C


Flash
Cámara trasera
Altavoz
2 Led Infrarrojos
NFC
LOCK
OPEN
pestillo de la batería
Pestillo de la tapa de la batería
Pogo Pin

Acerca de la eSIM

Su dispositivo cuenta con una eSIM integrada, una SIM digital que le permite activar un plan celular sin una tarjeta física. Esto lo hace más seguro, ya que no se puede extraer si su teléfono se pierde o es robado. Puede usar la eSIM o la Tarjeta SIM 2, pero no ambas al mismo tiempo.

Nota: La compatibilidad con eSIM varía según el operador y la región. Consulte con su proveedor local para obtener detalles.

Cómo usar su eSIM

Activar

Vaya a Configuración > Red e Internet > eSIM. La activación de eSIM requiere un reinicio y desactivará la SIM2. Al desactivar la eSIM, se reactivará la SIM2 y se reiniciará su dispositivo.

Agregar plan

Vaya a Configuración > Red e Internet > SIMs > Agregar SIM > Configurar una eSIM, escanee el código QR de su operador para activar la eSIM.

Eliminar

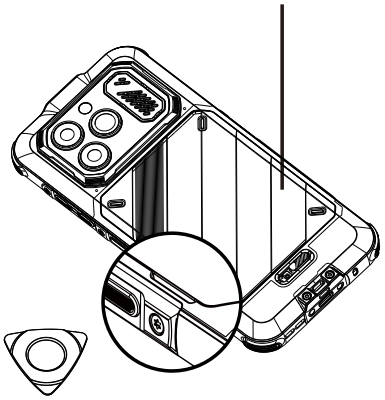
En Configuración > Red e Internet > SIMs, toque la eSIM que desea eliminar.

Nota: Eliminar una eSIM no cancela su plan celular. Debe contactar a su operador para cancelar el plan itself.

Escanee el código QR para más idiomas.

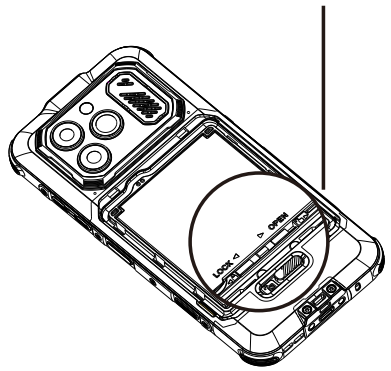
Extracción e instalación de la batería

Deslice el pestillo de la cubierta de la batería para desbloquearla.

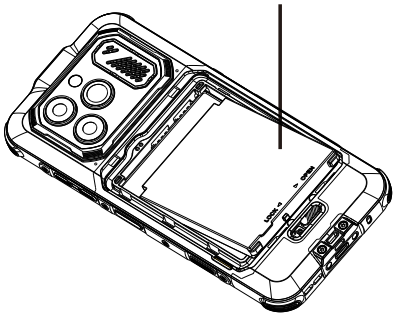


Haga palanca para retirar la cubierta.

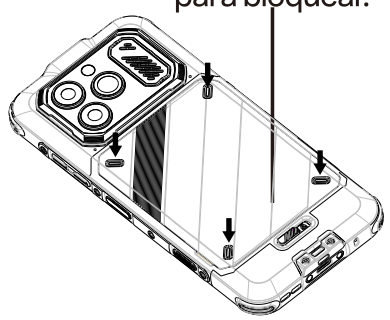
Deslice el cierre de la batería para desbloquearlo y levante la batería para sacarla.



Coloque la batería en la ranura y bloquee el pestillo de la batería.



Deslice el pestillo de la tapa de la batería para bloquear.

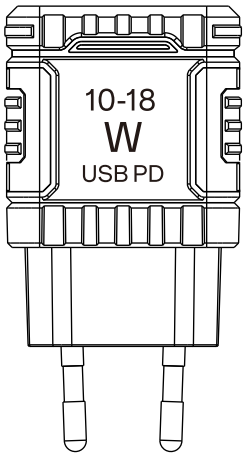


Alinee la tapa de la batería y presione alrededor de los bordes.

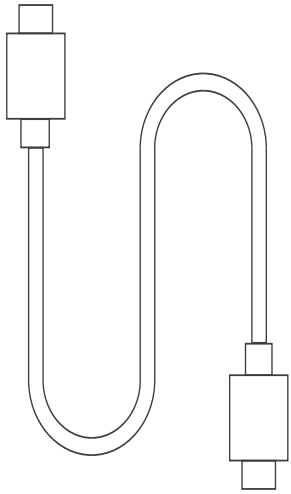
Mantenha a tampa da bateria limpa ao trocar baterias.

Advertencia

- No doble ni gire excesivamente la cubierta trasera, esto puede dañarla.
- Asegúrese de que la tapa trasera esté cerrada firmemente y luego deslizar el cierre para bloquear la tapa.



Adaptador de corriente



Cable USB

Xever 8 Series

Incluye una batería extraíble. Puede seguir el estado de la batería mediante el icono que se muestra en la parte superior derecha de la pantalla.

Carga

Tipo	Batería de Li-Polímero
Límite de voltaje de carga	4.45V

Advertencia

- Utilice únicamente baterías aprobadas por Rugone y diseñadas específicamente para su teléfono.
- Las baterías incompatibles pueden causar lesiones graves o daños en su teléfono.
- Nunca coloque baterías o teléfonos sobre o dentro de dispositivos que generen calor, como hornos microondas o radiadores. Las baterías pueden explotar si se sobrecalientan.

Idioma

Entra en los ajustes de app, haciendo scroll hacia abajo hasta encontrar "idioma y entrada", ajustes, y entonces selecciona el lenguaje de entre los de la lista

Dial

Tu puedes llamar desde la aplicación teléfono, la aplicación contactos o otras aplicaciones y widgets, Siempre que veas un número de teléfono, puedes tocarlo para llamar

Para hacer una llamada a uno de tus contactos:
1. Toca el “  “de la pantalla home o en el cajón de apps.
2. Elige o busca un contacto.
3. Toca para llamar al contacto.

Para las últimos llamadas ve al”  “de llamadas recientes
Tu también puedes introducir un número de teléfono en el”  ” para hacer una llamada.

Mensaje

Para mandar un mensaje:
1. Presiona el”  “de mensajes en el escritorio o en el cajón de aplicaciones
2. Presiona el”  “para mandar un nuevo mensaje.
3. Escribe el no mbre, número de teléfono o presiona el“  ”del contacto para ñadir más contactos que recibirán el mensaje
4. Escribe el texto del mensaje.
5. Presiona el “  ” para añadir imágenes, vídeos o archivos de audio
6. Envía el mensaje presionando el "  " .

Fotografía

Para tomar una foto:
1. Abre el "  "de la cámara
2. Enmarca tu foto
3. Toca el “  ” para tomar la foto.

*Es normal que algunos textos sistemáticos no sean traducidos a tu idioma.

Seguridad

Para utilizar este teléfono en plenas condiciones de seguridad, lee atentamente las siguientes consignas de seguridad :

1.Niños : Presta especial atención a los niños. Los teléfonos móviles contienen numerosas piezas sueltas, por lo que deberás prestar especial atención cuando un niño esté en contacto con un teléfono móvil. Este producto contiene pequeñas piezas que pueden ser ingeridas o provocar la asfixia en caso de ingestión accidental, si tu teléfono cuenta con cámara fotográfica o un dispositivo de iluminación, no los utilices demasiado cerca de los ojos de niños o de animales.

2.Audición : La escucha prolongada a fuerte potencia a través de cascos o auriculares puede provocar daños en la audición. Trata de regular el volumen al mínimo necesario cuando estés escuchando de música o durante una llamada. Evita la escucha prolongada a volumen elevado.

3.Al volante : se cauto mientras conduces. La conducción exige una atención extrema e ininterrumpida, reduciéndose así el riesgo de accidentes. Utilizar un teléfono móvil puede distraer la atención del usuario y conducirle a un accidente. Es esencial respetar escrupulosamente la legislación y las normativas locales en vigor en materia de utilización de teléfonos inalámbricos al volante. Por consiguiente está prohibido hacer uso de teléfono conduciendo, y la utilización de un kit manos libres no puede considerarse una solución.
En avión : Apaga tu teléfono en el avión. No olvides apagar tu teléfono cuando te encuentres en un avión, ya que podrían producirse interferencias.

4.En hospitales : Apaga tu teléfono cuando haya próximo cualquier dispositivo médico. Es muy peligroso poner en marcha un teléfono habiendo próximo un dispositivo médico.

Esto puede provocar interferencias con dichos dispositivos. Por consiguiente, han de respetarse todas las consignas y avisos en hospitales o centros de salud. No olvides apagar tu teléfono en las estaciones de servicio. No utilices tu móvil en una gasolinera, en la proximidad de combustibles. Es peligroso utilizar tu teléfono en el interior de un taller de reparación.

5.Implantes electrónicos y marcapasos : Las personas que tengan un implante electrónico o un marcapasos deben adoptar la precaución de colocar el teléfono en el costado opuesto al implante durante una llamada, si percibes que tu teléfono provoca interferencias con un marcapasos, apaga inmediatamente el teléfono y ponte en contacto con el fabricante del marcapasos o con tu médico con el fin de informarte sobre qué conducta adoptar.

6.Riesgos de incendio : No dejes tu teléfono próximo a fuentes de calor como un radiador o cocina de gas. No recargues tu teléfono cerca de materias inflamables (el riesgo de incendio es incuestionable).

7.Contacto con líquidos : Evita todo contacto del teléfono con líquidos o con manos mojadas. El agua puede provocar daños irreparables.

8.Utiliza exclusivamente accesorios homologados por RugOne. La utilización de accesorios no homologados puede deteriorar tu teléfono o provocar riesgos.

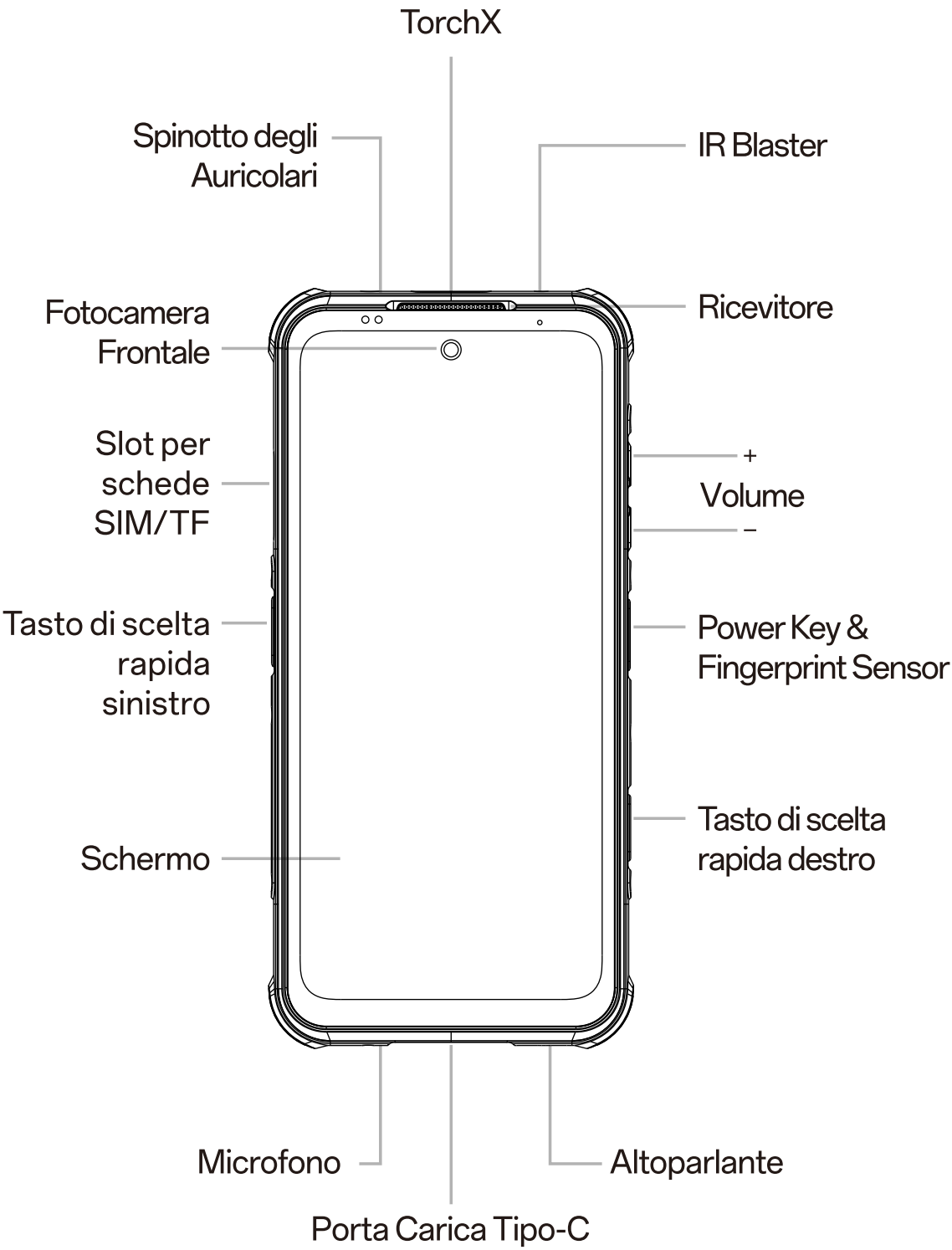
9.No manipules las baterías ni los cargadores. Nunca utilices una batería o cargador dañados. No pongas en contacto con las baterías objetos magnetizados, ya que existiría riesgo de cortocircuito entre los bornes + y - de las baterías así como de dañar la batería o el teléfono de forma irremediable. En términos generales, no expongas las baterías a temperaturas muy bajas o muy elevadas (inferiores a -10°C o superiores a 60°C). Esas diferencias de temperatura pueden reducir la autonomía y vida de funcionamiento de las baterías.

10.Caídas o impactos Utiliza y maneja tu teléfono con el

mayor cuidado. Proteje tu teléfono de caídas o impactos que pudieran dañarlo. Algunos elementos de tu teléfono son de vidrio, por lo que podrían romperse en caso de caída o de fuertes impactos. Evita que se le pueda caertu teléfono. Nunca toques la pantalla con objetos puntiagudos.
11.Descarga eléctrica : No intentes desmontar tu teléfono, podría darte una descarga eléctrica.
12.Mantenimiento si deseas limpiar tu teléfono, utiliza un trapo seco (nunca disolventes, como el benceno, ni alcohol).
13.Recarga tu teléfono en una zona bien ventilada. No lo recargues si está apoyado sobre en una tela.
14.Alteración de las bandas magnéticas : No coloques tu teléfono al lado de tarjetas de crédito, ya que las bandas magnéticas de éstas podrían resultar dañadas y por tanto sus datos.

Declaración de descargo de responsabilidad

1.El uso de los accesorios no originales, como los cargadores, auriculares, etc, causará incompatibilidad entre el móvil y los accesorios, lo que pueden llegar a degradación del rendimiento y mal funcionamiento. No somos responsables de ningún daño que pueda ocurrir.
2.Las especificaciones y funciones del móvil pueden ser diferentes del contenido en el manual usuario, ya que el manual solo contiene una descripción general.
3. Se ha confirmado que su móvil funciona correctamente desde la fábrica. Si hay daños o defectos debidos a la fabricación, no por un uso incorrecto, el móvil seguiría los términos y condiciones de la tarjeta de garantía.
4. Si las funciones de su móvil están relacionadas con los servicios del operador o del proveedor local, dichas funciones seguirán los términos y condiciones aplicables por el proveedor y el operador.
5.Por favor tenga en cuenta que su móvil todavía tiene sus limitaciones con respecto a las especificaciones y funciones. Estas limitaciones no pueden considerarse como daños o defectos o deterioros debidos a la fabricación. Por favor utilice su móvil de acuerdo con las indicaciones y consejos.
6. La garantía no cubre los daños causados por uso incorrecto del teléfono, incluidos pero no limitados, entre otros, la operación de las tapas impermeables mal selladas y el incumplimiento de las instrucciones.


TorchX
Spinotto degli Auricolari
IR Blaster
Fotocamera Frontale
Ricevitore
Slot per schede SIM/TF
+
Volume
–
Tasto di scelta rapida sinistro
Power Key & Fingerprint Sensor
Schermo
Tasto di scelta rapida destro
Microfono
Altoparlante
Porta Carica Tipo-C


Flash
Fotocamera Fosteriore
Altoparlante
2 LED IR
NFC
LOCK
OPEN
fermo della batteria
Fermo del coperchio della batteria
Pogo Pin

Informazioni sull'eSIM

Il tuo dispositivo è dotato di una eSIM integrata, una SIM digitale che ti consente di attivare un piano cellulare senza una scheda fisica. Questo lo rende più sicuro, in quanto non può essere rimossa se il telefono viene smarrito o rubato. Puoi utilizzare la eSIM o la SIM 2, ma non entrambe contemporaneamente.

Nota: Il supporto eSIM varia in base all'operatore e alla regione. Verifica i dettagli con il tuo provider locale.

Come utilizzare la tua eSIM

Abilita

Vai a Impostazioni > Rete e Internet > eSIM. L'attivazione della eSIM richiede un riavvio e disabiliterà la SIM2. Disabilitando la eSIM si riattiverà la SIM2 e si riavvierà il dispositivo.

Aggiungi piano

Vai a Impostazioni > Rete e Internet > SIM > Aggiungi SIM > Configura una eSIM, scansiona il codice QR del tuo operatore per attivare la eSIM.

Elimina

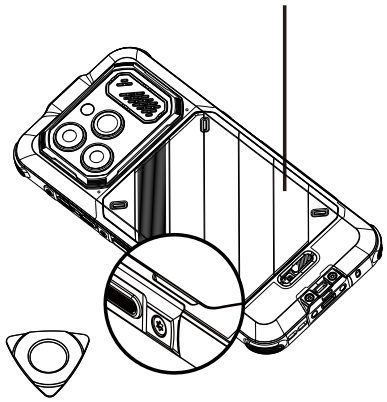
In Impostazioni > Rete e Internet > SIM, tocca la eSIM che desideri rimuovere.

Nota: L'eliminazione di una eSIM non annulla il piano cellulare. Devi contattare il tuo operatore per cancellare il piano stesso.

Scansiona il codice QR per più lingue.

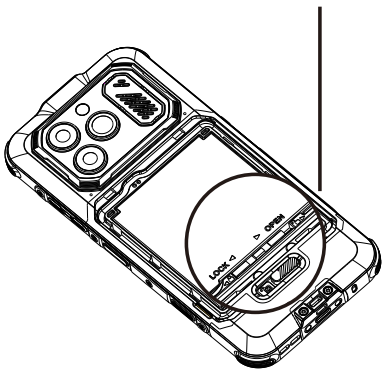
Remoção e instalação da bateria

Deslize a tampa da bateria para desbloqueá-la.

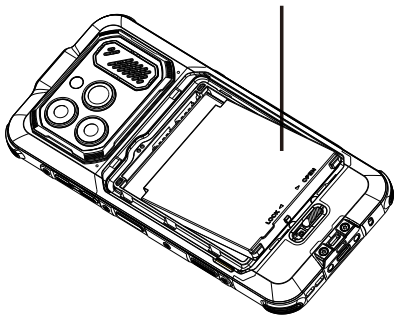


Solte a tampa com a alavanca.

Fate scorrere la leva di blocco della batteria per sbloccarla e sollevate la batteria per rimuoverla.



Inserire la batteria nell'alloggiamento e bloccare il fermo della batteria.



Far scorrere il fermo del coperchio della batteria per bloccarlo.

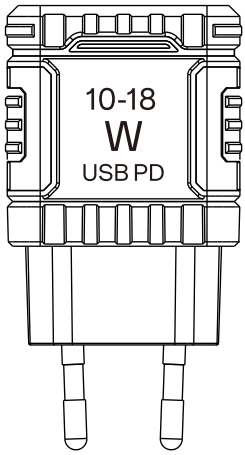


Allinea il coperchio della batteria e premi intorno ai bordi.

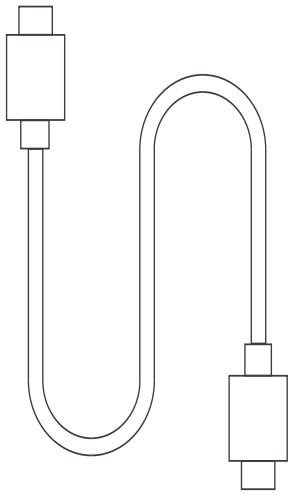
Mantenha a tampa da bateria limpa ao trocar baterias.

Avvertenza

- Non piegare o torcere eccessivamente il coperchio posteriore, in tal modo potrebbe danneggiare il coperchio.
- Assicurarsi che il coperchio posteriore sia chiuso ben e poi scorrere il serratura per bloccare il coperchio.



Adattatore di alimentazione



Cavo USB

Xever 8 Series

Include una batteria removibile. Puoi monitorare lo stato della batteria tramite l'icona visualizzata in alto a destra dello schermo.

Carica

Tipo	Batteria ai Polimeri di Litio
Limite tensione di carica	4.45V

Avvertenza

- Utilizzare solo batterie approvate da Rugone e specificamente progettate per il proprio telefono.
- Batterie incompatibili possono causare lesioni gravi o danni al telefono.
- Non posizionare mai batterie o telefoni su o dentro dispositivi riscaldanti, come forni a microonde o termosifoni. Le batterie possono esplodere se surriscaldate.

Lingua

Entra nelle Impostazioni, scorri la pagina verso il basso per l'impostazione "Lingua ed Immissione", e successivamente selezionare la tua lingua dalla lista.

Composizione Numeri

Puoi chiamare dalla applicazione Telefono, Contatti o altre applicazioni e widget. Dovunque tu vedi un numero telefonico, puoi di solito tapparci su per effetuare una chiamata.

Per fare una chiamata ad uno dei tuoi contatti:

1. Tocca "  " sulla schermata iniziale o nella lista della applicazioni.
2. Scegli o cerca un contatto.
3. Effettua una chiamata verso quel contatto.

Per le ultime chiamate, vai nella lista recenti "  ".

Puoi anche digitare il numero di telefono sul tastierino numerico "  " per effettuare una chiamata.

Messaggio

Per inviare un messaggio:

1. Tocca "  " sulla schermata iniziale o nella lista della applicazioni.
2. Tocca "  " per scrivere un nuovo messaggio.
3. Digita il nome del contatto/numero di telefono, o premi "" per aggiungere uno o piu' contatti come destinatario del messaggio.
4. Digita il testo del messaggio..
5. Tocca "  " per aggiungere immagini, video o file audio.
6. Invia il messaggio toccando "  "

Foto

Per scattare una foto:

1. Apri l'applicazione fotocamera "  ".
2. Inquadra cio' che devi fotografare..
3. Tocca l'obbiettivo "  " per scattare la foto.

*E 'normale che alcuni testi sistematici non sono tradotti nella tua lingua.

Precauzioni di sicurezza

Leggere attentamente le informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare il presente dispositivo :

1.Bambini: Prestare molta attenzione con i bambini. Un dispositivo mobile contiene numerosi pezzi assemblati, e quindi consigliabile fare molta attenzione se un bambino entra in contatto con un dispositivo mobile. II prodotto e composto da piccole parti che se ingerite, possono causare il soffocamento. Nel caso in cui il dispositivo sia dotato di fotocamera odi un flash, non utilizzare vicino agli occhi dei bambini o degli animali.

2.Udito : L'eccessiva esposizione a un livello di volume troppo elevato, in particolare quando si utilizzano le cuffie o I'auricolare, puo causare danni aH'udito. Si raccomanda di abbassare il volume ai minimo necessario quando si ascolta la musica o durante una conversazione. Evitare I'esposizione a un livello di volume troppo elevato per lunghi period! di tempo.

3.Alla guida : Essere prudenti quando si e alia guida. L'uso di un dispositivo mobile durante la guida puo causare distrazione con ii rischio di provocare incidenti. Rispettare scrupolosamente le disposizioni di legge in vigore in materia di restrizioni di utilizzo di dispositivi mobili quando si e alia guida di autoveicoli. E percio vietato telefonare durante la guida e I'utilizzo di un dispositivo «hands free» (viva voce) puo essere una valida soluzione. In aereo : si raccomanda di spegnere il dispositivo durante la permanenza in un aereo , poiche potrebbe causare interferenze.

4.Ambiente ospedaliero : spegnere il dispositivo in presenza di qualsiasi strumentazione medica, poiche potrebbe interferire con quest'ultima. Bisogna percio rispettare tutte le precauzioni e le avvertenze present! negli ospedali o nei centri di cura. spegnere il dispositivo quando si e fermi in una

stazione di servizio. Non utilizzare il dispositivo in un distributore di benzina, in vicinanza di carburanti. E pericoloso utilizzare il dispositivo all'interno di un'officina meccanica.
5.Impianti elettronici e pace-maker: I portatori di impianti elettronici o pace-maker devono, in via precauzionale, posizionare il dispositivi sul lato opposto a quello dell'impianto durante una conversazione telefonica. Nel caso in cui il dispositivo provochi interferenze con il pace-maker, spegnere immediatamente il dispositivo e contattare il produttore del pace-maker per avere informazioni sulle precauzioni da osservare.
6.Rischio di incendio : Non lasciare il dispositivo vicino a fonti di calore, per esempio un radiatore o una stufa. Non mettere il telefono in ricarica vicino a materiali infiammabili (i rischi di incendio sono reali).
7.Contattato con i liquidi: Non lasciare il dispositivo a contatto con i liquidi e non utilizzarlo con le mani bagnate : qualsiasi danno provocato dall'acqua e irreversibile.
8.Utilizzare unicamente accessori omologati da RugOne . L'utilizzo di accessori non omologati puo deteriorare il dispositivo o provocare dei rischi.
9.Non distruggere le batterie e il caricabatterie. Non utilizzare mai una batteria o un caricabatteria danneggiato. Non mettere in contatto le batterie con oggetti magnetici per evitare il rischio di corto circuito fra i poli positivo e negativo delle batterie e di distruggere definitivamente la batteria o il dispositivo. In linea generale, evitare di esporre le batterie a temperature molto basse o molto elevate (inferiori a -10°C o superiori a 60°C). Queste differenze di temperature possono ridurre I'autonomia e la durata della vita delle batterie.
10.Urti o impatti: Utilizzare e maneggiare il dispositivo con grande attenzione e cura. Proteggere il dispositivo da urti o impatti che potrebbero danneggiarlo. Alcune parti del

dispositivo sono di vetro e potrebbero quindi rompersi in caso di caduta o di impatti violenti.
Non lasciare cadere il dispositivo. Non toccare lo schermo con oggetti appuntiti.
11.Scariche elettriche : Non tentare di smontare il dispositivo, i rischi di scariche elettriche sono reali.
12.Manutenzione : Per pulire il dispositivo, utilizzare un panno asciutto (senza solventi quali benzene o alcol).
13.Ricaricare il dispositivo in un ambiente ben aerato. Non ricaricare il dispositivo se e appoggiato su tessuto.
14.Alterazione delle bande magnetiche : Non posizionare il dispositivo vicino a carte di credito per evitare di danneggiare i dati delle bande magnetiche.

Disclaimer

1. The usage if non-original accessories such as headsets chargers etc., will cause incompatibility between the mobile phone and the accessories that may cause a degradation of performance and malfunction, and we are not responsible for any damage that might occur.
2. Specifications and functions of your mobile phone can be different from those contained in this user manual as the user manual only contains general overview.
3. Specifications and functions of your mobile phone have been confirmed to work properly since produced from the factory. If there is damage or defect due to the manufacturing not by misusing, it would follow terms and conditions in the warranty card.
4. If the functions of your mobile phone are related to features and services by carrier then those functions will follow the terms and conditions applicable by the carrier.
5. Please note that your mobile phone still has its limitations referring to the specifications and functions. These limitations cannot be considered as damage or defect or as manufacturer damage. Please use your mobile phone in accordance with the purposes and functions.
6. Any rugged phone damage caused by improper use including but not limited to improper sealing port covered or failure to follow the instructions is not covered by the warranty.


TorchX
Разъем наушников
ИК Blaster
Основная камера
Приемник
+
Громкость
–
Слот для SIM/TF карт
Левая клавиша быстрого доступа
Ключ питания & Датчик отпечатков пальцев
Правая клавиша быстрого доступа
Экран
Микрофон
Динамик
Зарядный порт Type-C


Вспышка
Основная камера
Динамик
2 ИК-светодиоды
NFC
LOCK
OPEN
защелка аккумулятора
Защелка крышки аккумулятора
Pogo Pin

Über eSIM

Ваше устройство имеет встроенный eSIM — цифровую SIM-карту, которая позволяет активировать тарифный план без физической карты. Это повышает безопасность, поскольку её нельзя извлечь в случае утери или кражи телефона. Вы можете использовать либо eSIM, либо SIM-карту 2, но не обе одновременно.

Примечание: Поддержка eSIM зависит от оператора и региона. Для получения подробной информации обратитесь к своему местному оператору.

Как использовать eSIM

Включение

Перейдите в Настройки > Сеть и Интернет > eSIM. Для активации eSIM требуется перезагрузка, при этом SIM2 будет отключена. Отключение eSIM приведет к повторной активации SIM2 и перезагрузке устройства.

Добавление тарифа

Перейдите в Настройки > Сеть и Интернет > SIM-карты > Добавить SIM-карту > Настроить eSIM, отсканируйте QR-код вашего оператора, чтобы активировать eSIM.

Удаление

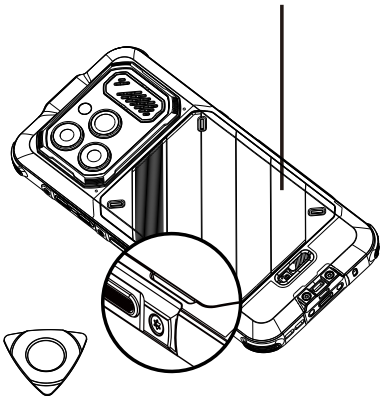
В Настройки > Сеть и Интернет > SIM-карты нажмите на eSIM, которую хотите удалить.

Примечание: Удаление eSIM не отменяет ваш тарифный план. Для отмены самого тарифа необходимо связаться с вашим оператором.

Отсканируйте QR-код для получения информации на других языках.

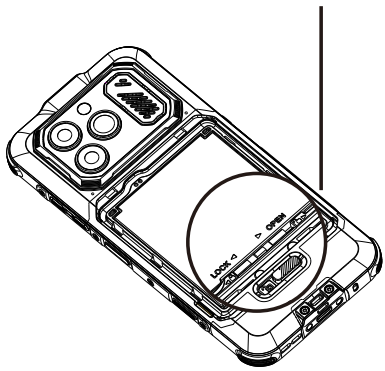
Снятие и установка аккумулятора

Сдвиньте фиксатор крышки аккумулятора, чтобы разблокировать.

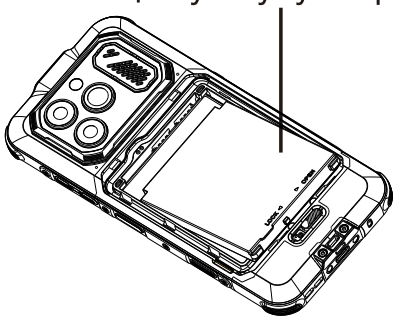


Подденьте и снимите крышку.

Сдвиньте защёлку аккумулятора, чтобы разблокировать его, и извлеките аккумулятор.



Установите аккумулятор в отсек и зафиксируйте защелку аккумулятора.



Сдвиньте защелку крышки аккумулятора для фиксации.

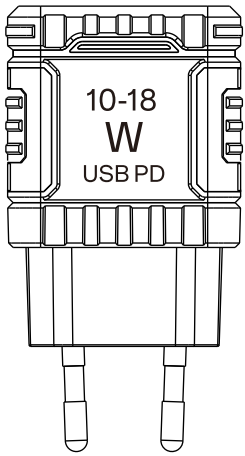


Выровняйте крышку аккумулятора и нажмите по краям.

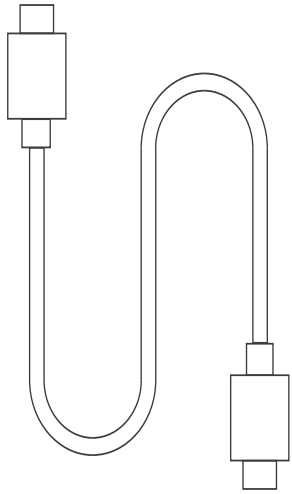
Держите крышку батареи чистой при обмене батареями.

Предупреждение

- Не гибать или крутить заднюю крышку чрезмерно, это может повред ить крышку.
- Убедитесь, что задняя крышка плотно закрыта, а затем скользите за мок, чтобы заблокировать крышку.



Сетевой адаптер



USB-кабель

Xever 8 Series

В комплекте съемный аккумулятор. Вы можете отслеживать уровень ег
о заряда по значку в правом верхнем углу экрана.

Зарядка

Тип	Li-Polymer аккумулятор
Предельное напряжение зарядки	4.45V

Предупреждение

- Используйте только одобренные Rugone аккумуляторы, специально предназначенные для вашего телефона.
- Несовместимые аккумуляторы могут привести к серьезным травма м или повреждению телефона.
- Никогда не помещайте аккумуляторы или телефоны на нагреватель ные приборы или внутрь них (например, в микроволновую печь или на радиатор). При перегреве аккумуляторы могут взорваться.

летального исхода или имущественного ущерба.
8. Не используйте смартфон рядом с водой (например, рядом с ванной или раковиной, в подвальных помещениях с высокой влажностью или рядом с плавательным бассейном).
9. Используйте с смартфоном Ulefone только одобренные аккумуляторы и зарядные устройства. Использование аккумуляторов или зарядных устройств, которые не были одобрены, может привести к воспламенению или взрыву и может стать причиной серьезной травмы, летального исхода или имущественного ущерба.
10. При неправильном обращении аккумулятор может стать причиной пожара или химического ожога. Запрещается разбирать, разбивать и прокалывать аккумулятор. Если аккумулятор разобран, разбит или проколот, немедленно прекратите его использование. Запрещается нагревать аккумулятор до температуры выше 45°C. Нагревание аккумулятора выше 45°C может привести к его возгоранию или взрыву. Не допускайте контакта металлических объектов с клеммами аккумулятора.
11. Не пытайтесь самостоятельно разбирать смартфон или его аксессуары. Обслуживание или ремонт смартфона должны выполнять только квалифицированные специалисты.
12. Избегайте попадания жидкости на смартфон, так как это может привести к короткому замыканию, возгоранию или поражению электрическим током.
13. Не используйтесь ваш смартфон на автозаправке или когда вы находитесь рядом с топливом, химическими или взрывчатыми веществами.
14. Не кладите смартфон вблизи электромагнитных носителей данных (например, кредитных/дебетовых карт). Электромагнитные носители данных могут быть размагничены.

Примечание

1. Мы не несем ответственность за любой ущерб, снижение производительности или неисправности, возникшие в результате использования неоригинальных аксессуаров, таких как гарнитуры, зарядные устройства и т.д.
2. Технические характеристики и функции устройства могут отличаться от указанных в данном руководстве пользователя. Данное руководство содержит лишь общие сведения.
3. Данное устройство было полностью протестировано на фабрике. Если смартфон имеет производственный дефект или повреждение, следуйте условиям гарантийного талона.
4. Функции устройства связанные с услугами сети, регламентируются правилами и положениями оператора связи.
5. Пожалуйста используйте данное устройство только по прямому назначению. Мы не несем ответственности за повреждения устройства, вызванные эксплуатацией не по прямому назначению.
6. Любые механические повреждения устройства, включая, но не ограничиваясь попаданием внутрь жидкости и пыли, а также несоблюдением инструкции не покрываются гарантией.

Язык

Нажмите «Настройки», выберите «Язык и ввод», выберите нужный вам язык.

Набор номера

Вы можете начать звонок из приложения Телефон, приложения Контакты, а также других приложений. Чтобы совершить вызов просто коснитесь нужного номера телефона на экране.

Как позвонить человеку из ваших контактов:

1.Нажмите "" в главном меню;
2.Выберите нужный контакт или воспользуйтесь поиском;
3.Нажмите на контакт для начала вызова.
Для получения списка последних вызовов, перейдите к списку"".
Чтобы ввести номер телефона для звонка нажмите на"".

Сообщение

Чтобы отправить сообщение:

1. Нажмите кнопку "" в меню.
2. Нажмите кнопку "" для открытия нового сообщения.
3. Введите имя или номер телефона получателя или нажмите "" для добавления других контактов.
4. Введите текстовое сообщение.
5. Нажмите "" для добавления к сообщению изображения, видео или аудио.
6. Нажмите кнопку "" для отправки сообщения.

Фотокамера

Как сделать фото:

1. Нажмите кнопку "" для открытия камеры.
2. Наведите объектив на объект съемки
3. Нажмите кнопку""для получения снимка.

*некоторые элементы интерфейса могут быть не переведены на ваш язык.

Меры безопасности

Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию и действуйте в соответствие с нижеследующими правилами:

1. Не позволяйте детям использовать смартфон и играть со смартфоном и аксессуарами без присмотра взрослых.
2. Использование смартфона на большой громкости в течение длительных периодов времени может привести к ухудшению слуха. Устанавливайте безопасный уровень громкости звука. При возникновении неприятного ощущения в ухе уменьшите громкость или перестаньте использовать наушники.
3. Не пользуйтесь смартфоном во время управления автомобилем: снижается Ваша внимательность, что может привести к ДТП. Во время управления автомобилем используйте беспроводную гарнитуру. Во многих странах использование смартфона или мобильного телефона во время управления транспортным средством является нарушением закона.
4. Ваш смартфон может повлиять на нормальную работу медицинского оборудования. Следуйте всем правилам медицинского учреждения и отключите ваш смартфон в медицинских учреждениях
5. Выключайте смартфон перед посадкой в самолет. Включенный смартфон может вызвать помехи, влияющие на работу бортового оборудования самолета.
6. Не пользуйтесь вашим смартфоном рядом с чувствительным электронным оборудованием, такими как кардиостимуляторы, так как это может привести к их неисправности. Смартфон также может повлиять на работу противопожарных датчиков и другого оборудования автоматического управления.
7. Запрещается сжигать смартфон, так как это может вызвать взрыв и стать причиной серьезной травмы,


TorchX
Роз'єм для навушників
IR Blaster
Передня камера
Приймач
+
Гучність
–
Слот для SIM/TF карт
Ліва клавіша швидкого доступу
Ключ живлення & Датчик відбитків пальців
Екран
Права клавіша швидкого доступу
Мікрофон
Динамік
Порт зарядки Type-C


Спалах
Задня камера
Динамік
2 IR світлодіоди
NFC
LOCK
OPEN
засувка акумулятора
Засувка кришки акумулятора
Pogo Pin

Про eSIM

Ваш пристрій має вбудований eSIM — цифрову SIM-карту, яка дозволяє активувати тарифний план без фізичної картки. Це робить його безпечнішим, оскільки його не можна витягти, якщо телефон загублено або вкрадено. Ви можете використовувати або eSIM, або SIM-карту 2, але не обидві одночасно.

Примітка: Підтримка eSIM залежить від оператора та регіону. Детальнішу інформацію уточнюйте у вашого місцевого оператора.

Як використовувати ваш eSIM

Увімкнути

Перейдіть у Налаштування > Мережа та інтернет > eSIM. Для активації eSIM потрібне перезавантаження, при цьому SIM2 буде вимкнено. Вимкнення eSIM призведе до повторної активації SIM2 та перезавантаження вашого пристрою.

Додати тариф

Перейдіть у Налаштування > Мережа та інтернет > SIM-картки > Додати SIM-картку > Налаштувати eSIM, відскануйте QR-код вашого оператора, щоб активувати eSIM.

Видалити

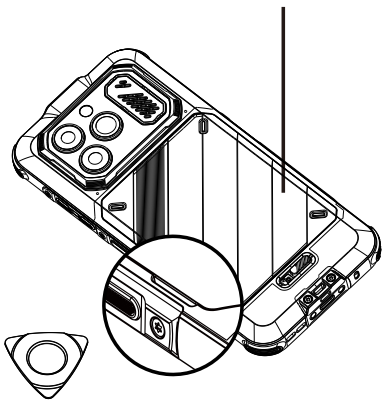
У Налаштування > Мережа та інтернет > SIM-картки торкніться eSIM, який бажаєте видалити.

Примітка: Видалення eSIM не скасовує ваш тарифний план. Щоб скасувати сам тариф, необхідно звернутися до вашого оператора.

Відскануйте QR-код для більшої кількості мов.

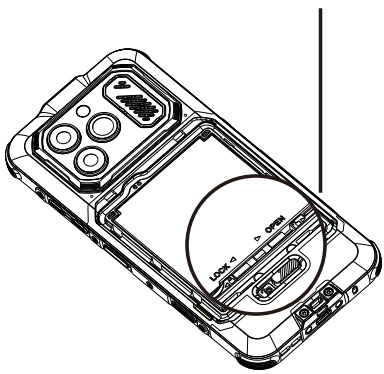
Зняття та встановлення акумулятора

Посуньте фіксатор кришки акумулятора, щоб розблокувати.

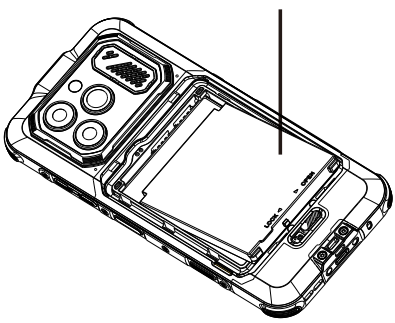


Піддягніть кришку та зніміть її.

Зсуньте фіксатор акумулятора, щоб розблокувати його, і вийміть акумулятор.



Вставте акумулятор у відсік та зафіксуйте засувку акумулятора.



Посуньте засувку кришки акумулятора, щоб зафіксувати.

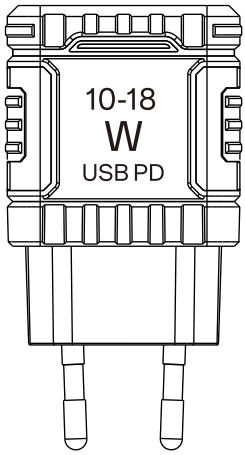


Вирівняйте кришку акумулятора і натисніть по краях.

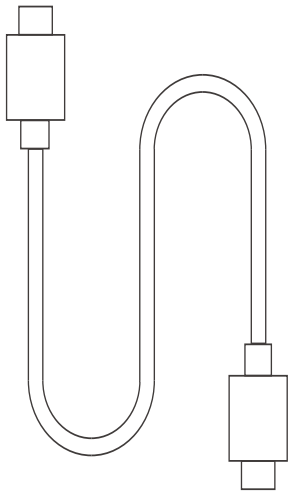
Тримайте покриття батареї чистим під час заміни батарей.

Попередження

- Не згинайте або не крутіть задню кришку надмірно, це може пошкодити кришку.
- Переконайтеся, що задня кришка міцно закрита, а потім просуньте замку, щоб заблокувати кришку.



Мережевий адаптер



USB-кабель

Xever 8 Series

В комплекті знімний акумулятор. Стан акумулятора можна відстежувати за значком у правому верхньому куті екрана.

Заряджання

Тип	Li-Polymer акумулятор
Гранична напруга заряджання	4.45V

Попередження

- Використовуйте лише акумулятори, схвалені Rugone та спеціально розроблені для вашого телефону.
- Несумісні акумулятори можуть спричинити серйозні травми або пошкодити телефон.
- Ніколи не розміщуйте акумулятори або телефони на приладах для обігріву чи всередині них (наприклад, у мікрохвильовій печі чи на радіаторі). Акумулятори можуть вибухнути при перегріванні.

Мова

Натисніть "Параметри", виберіть "Мова та введення", виберіть потрібну мову.

Набір номера

Ви можете зателефонувати з додатку Контакти або інших програм. Ви можете просто торкнуться телефонного номера, який ви бачите на смартфоні, щоб зробити дзвінок.

Як зателефонувати людині з ваших контактів:
1. Натисніть " " у головному меню.
2. Виберіть або знайдіть потрібний контакт.
3. Натисніть контакт, щоб розпочати дзвінок.

Для отримання останніх дзвінків, будь ласка, перейдіть до списку " " .
Щоб ввести номер телефону для дзвінка, натисніть на " " .

Повідомлення

Надіслати повідомлення:
1. Натисніть кнопку " " у меню.
2. Натисніть кнопку " ", щоб відкрити нове повідомлення.
3. Введіть ім'я або номер телефону одержувача або натисніть" " , щоб додати інші контакти.
4. Введіть текстове повідомлення.
5. Натисніть" " , щоб додати зображення, відео або аудіо до повідомлення.
6. Натисніть" " , щоб надіслати повідомлення.

Фотокамера

Як фотографувати:
1 . Натисніть кнопку " ", щоб відкрити камеру.
2. Наведіть об'єктив на об'єкт зйомки.
3. Натисніть кнопку " ", для отримання знімка.

” деякі елементи інтерфейсу можуть бути не перекладеніперекладені

ВКАЗІВКИ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ

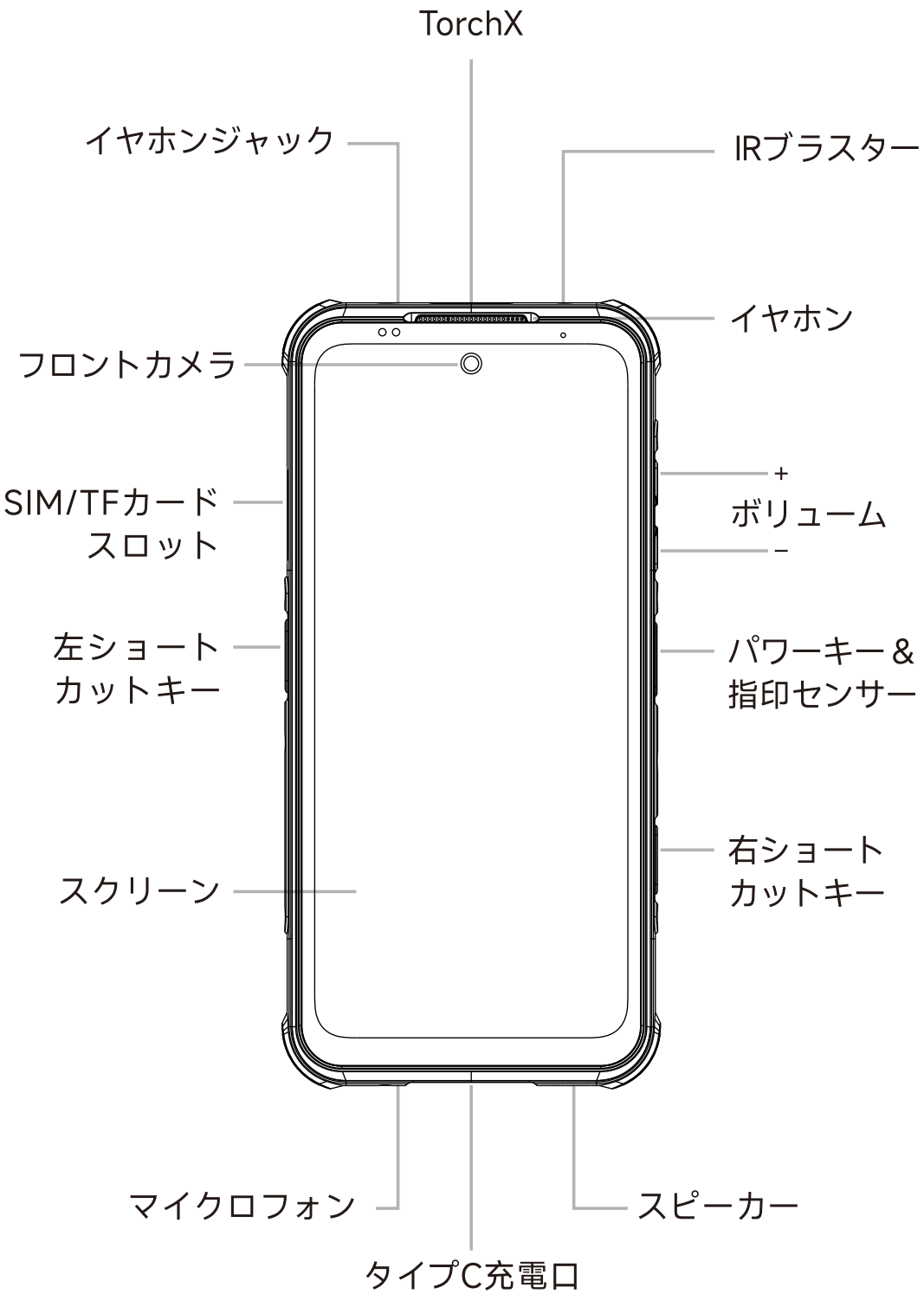
Будь ласка, прочитайте наступні інструкції уважно і дійте відповідно до цих правил.

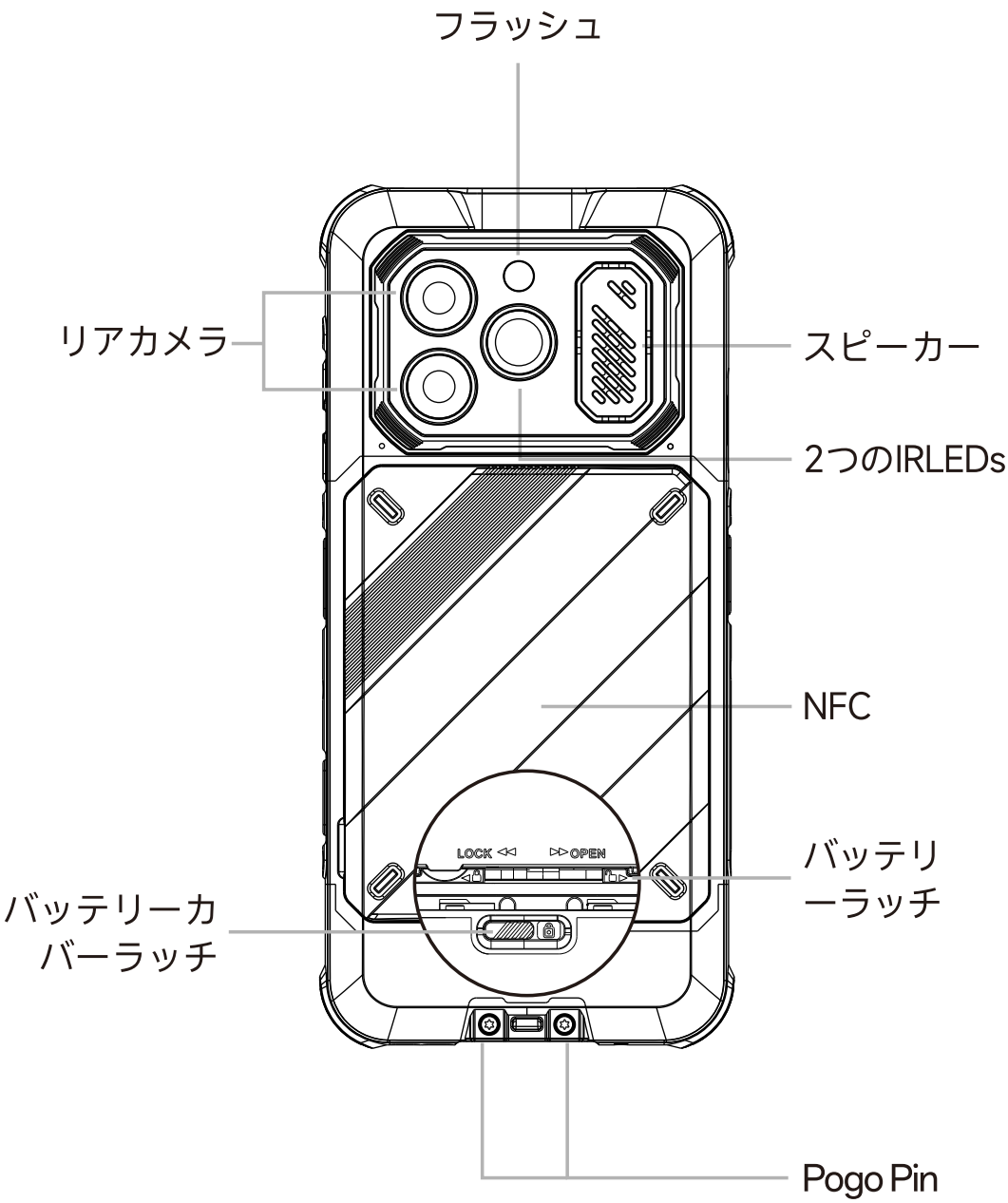
1. Не дозволяйте дітям використовувати смартфон і грати зі смартфоном і аксесуарами без нагляду батьків.
2.Використання смартфона на високому рівні гучності, протягом тривалих періодів часу може призвести до погіршення слуху. Встановлюйте безпечний рівень гучності. При виникненні неприємного відчуття у вусі зменшить рівень гучності або перестаньте використовувати навушники.
3. Не використовуйте телефон під час керування автомобілем: знижується Ваша уважність, що може привести до ДТП. Під час керування автомобілем використовуйте бездротову гарнітуру. У багатьох країнах використання смартфона або мобільного телефону під час керування транспортним засобом є порушенням закону.
4. Ваш смартфон може вплинути на нормальну роботу медичного обладнання. Дотримуйтесь правил медичного закладу і відключайте Ваш смартфон в медичних установах.
5. Вимикайте телефон перед посадкою в літак. Телефон може призвести до перешкод у роботі обладнання літака.
6. Не користуйтеся Вашим смартфоном поруч з чутливим електронним обладнанням, таким як кардіостимулятори, так як це може призвести до їх несправності. Смартфон так само може вплинути на роботу протипожежних датчиків і іншого устаткування автоматичного управління.
7. Забороняється спалювати смартфон, так як це може викликати вибух і стати причиною серйозної травми,

летального результату або майнової шкоди.
8. Не користуйтеся телефоном поруч з водою (наприклад, поряд з ванною або раковиною, в підвальних приміщеннях з високою вологістю або поруч з плавальним басейном).
9. Використовуйте зі смартфоном Ulefone тільки схвалені акумулятори та зарядні пристрої. Використання акумуляторів та зарядних пристроїв, що не були схвалені, може стати причиною пожежі або вибуху і може стати причиною серйозної травми, летального результату або майнової шкоди.
10. При неправильному поводженні акумулятор може спричинити пожежу або хімічний опік. Не можна розбирати, розбивати або проколювати акумулятор. Якщо акумулятор розібраний, розбитий або проколотий, негайно припиніть його використання. Забороняється нагрівати акумулятор до температури вище 45°. Нагрівання акумулятора вище 45° градусів може призвести до його займання або вибуху. Не допускайте контакту металевих об'єктів з клемами акумулятора.
11. Не намагайтеся самостійно розбирати смартфон або його аксесуари. Обслуговування або ремонт смартфона повинні виконувати тільки кваліфіковані фахівці.
12. Уникайте попадання рідини на смартфон, так як це може призвести до короткого замикання, пожежі або ураження електричним струмом.
13. Не використовуйте ваш смартфон на автозаправці або коли ви знаходитесь поруч з паливом, хімічними або вибуховими речовинами.
14. Не кладіть телефон біля електромагнітних носіїв даних (наприклад, кредитних / дебетових карток). Електромагнітні носії даних можуть бути розмагнічені.

Примітка

1. Ми не несемо відповідальності за будь-які збитки, зниження продуктивності або несправності, що виникли внаслідок використання неоригінальних аксесуарів, таких як гарнітури, зарядні пристрої тощо.
2. Технічні характеристики та функції пристрою можуть відрізнятися від вказаних у цьому посібнику користувача. Цей посібник містить лише загальні відомості.
3. Цей пристрій було повністю протестовано на фабриці. Якщо смартфон має виробничий дефект або пошкодження, дотримуйтесь умов гарантійного талону.
4. Функції пристрою, пов'язані з послугами мережі, регламентуються правилами та положеннями оператора зв'язку.
5. Будь ласка, використовуйте цей пристрій лише за прямим призначенням. Ми не несемовідповідальність за пошкодження пристрою, викликані експлуатацією не за прямим призначенням.
6. Будь-які механічні пошкодження пристрою, включаючи, але не обмежуючись потраплянням всередину рідини та пилу, а також недотриманням інструкції не покриваються гарантією.


TorchX
イヤホンジャック
IRブラスター
イヤホン
フロントカメラ
SIM/TFカード
スロット
+
ボリューム
−
左ショート
カットキー
パワーキー＆
指印センサー
スクリーン
右ショート
カットキー
マイクロフォン
スピーカー
タイプC充電口


フラッシュ
リアカメラ
スピーカー
2つのIRLEDs
NFC
LOCK
OPEN
バッテリー
ーラッチ
バッテリーカ
バーラッチ
Pogo Pin

eSIMについて

お使いのデバイスには内蔵eSIMが搭載されています。eSIMはデジタルSIMで、物理的なカードなしで携帯電話プランを有効にすることができます。これにより、電話が紛失または盗難に遭っても取り外せないため、より安全になります。eSIMとSIMカード2のいずれかを使用できますが、同時に両方は使用できません。

注: eSIMのサポートはキャリアと地域によって異なります。詳細については、お近くのプロバイダーにお問い合わせください。

eSIMの使用方法

有効化

設定 > ネットワークとインターネット > eSIM の順に移動します。eSIMの有効化には再起動が必要であり、SIM2は無効になります。eSIMを無効にすると、SIM2が再有効化され、デバイスが再起動します。

プランの追加

設定 > ネットワークとインターネット > SIM の順に移動し、SIMを追加 > eSIMを設定 の順に選択します。キャリアから提供されたQRコードをスキャンしてeSIMを有効化します。

削除

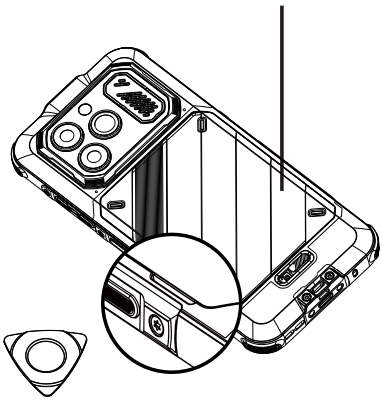
設定 > ネットワークとインターネット > SIM で、削除したいeSIMをタップします。

注: eSIMを削除しても、携帯電話プランはキャンセルされません。プラン自体をキャンセルするには、キャリアに連絡する必要があります。

より多くの言語についてはQRコードをスキャンしてください。

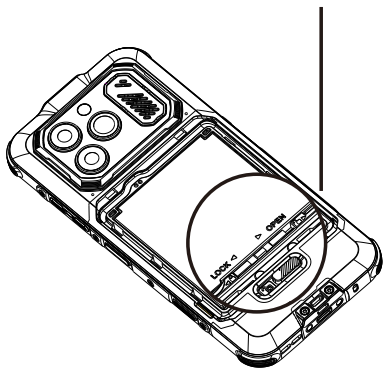
バッテリーの取り外しと取り付け

バッテリーカバーのラッチをスライドさせてロックを解除します。

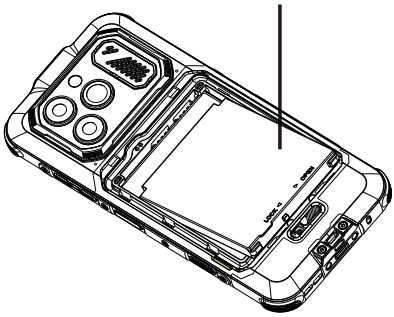


カバーをこじ開けます。

バッテリーのラッチをスライドさせてロックを解除し、バッテリーを持ち上げて取り出してください。



バッテリーをスロットに挿入し、バッテリーラッチをロックします。



バッテリーカバーのラッチをスライドさせてロックします。

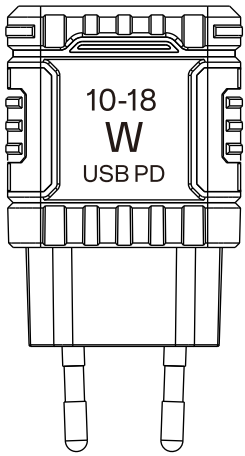


バッテリーカバーを合わせて、端の周りを押し下げてください。

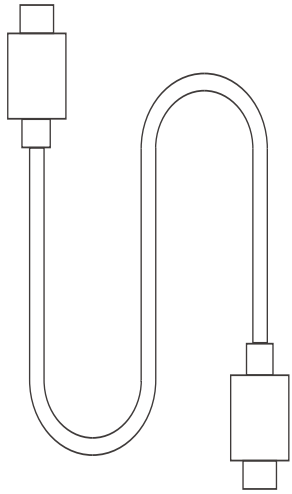
バッテリー交換時にバッテリーカバーを清潔にしてください。

警告

- バックカバーを過度に曲げたり、回転したりしないでください。
- バックカバーが緊密に閉じられていることを確認し、カバーをロックするためにロッチをスライドします。



電源アダプター



USBケーブル

Xever 8 Series

取り外し可能なバッテリー付属。画面右上に表示されるアイコンでバッテリーの状態を確認できます。

充電

種類	リチウムポリマーバッテリー
充電電圧制限	4.45V

警告

- お使いの電話用に特別に設計された、Rugone認定のバッテリーのみを使用してください。
- 互換性のないバッテリーは、重傷を負ったり、電話機を損傷したりする可能性があります。
- バッテリーや電話を電子レンジやラジエーターなどの加熱装置の上や中に絶対に置かないでください。過熱するとバッテリーが爆発する可能性があります。

言 語

設定アプリに入り、下にスクロールして[言語と入力]
設定を選択し、リストから言語を選択します。

ダイヤル

電話アプリ、連絡先アプリ、または他のアプリやウィジェットから
電話をかけることができます。
どこに電話番号が表示されていても、普通にタッチして電話
をかけることができます。

連絡先の1人に電話をかけるには：

1.ホーム画面またはアプリの引き出しにある「 」をタップします。
2.連絡先を選択または検索します。
3.連絡先に電話をかける。
最新のコールについては、最近リストの「 」
また、ダイルパッドの「 」に電話番号を入力して電話をかけることもできます

メッセージ

メッセージを送信するには：
1. ホーム画面またはアプリの引き出しにある「 」を押します。
2.「 」を押すと、新しいメッセージが書き込まれます。
3. 連絡先の名前、電話番号を入力する或いは「 」を押してメッセ
ージ受信者を追加します。
4. テキストメッセージを入力します。
5.「 」を押して、写真、ビデオ、またはオーディオファイルを
追加します。
6.「 」を押してメッセージを送信します。

写 真

写真を撮る：
1.カメラの「 」を開きます。
2.写真の構図を決める。
3.シャッター「 」に触れて撮影します。
*一部の体系的なテキストがあなたの言語に翻訳されていないのはノー
マルです。

[JP]安全に関する情報

携帯電話を安全に使用できるように、この安全に関する情報を慎重にお読みください。

1. 子供：子供や携帯電話には十分注意してください。電話には多くのリムーバブル部品が含まれていお子様が電話の近くにいる場合は特に注意してください。携帯電話には、飲み込んだり窒息したりするウィジェットが含まれています。お使いの携帯電話にカメラや照明装置が装備されている場合は、子供や動物の近くで使用しないでください。

2. 聴覚：軽量ヘッドフォンやイヤホンを長時間使用すると、聴力が損なわれることがあります。音量をできる限り低く抑えて音楽や会話を聴く。長時間の使用は避けてください。

3. 運転：運転するときは注意してください。事故のリスクを最小限に抑えるために、運転には常に注意が必要です。携帯電話を使用すると、運転手の気を散らして事故を引き起こす可能性があります。運転中に携帯電話の使用に関する地域の規制や法律を遵守しなければなりません。
運転中は携帯電話を使用できません。ハンズフリーキットは、代替ソリューションとはみなされません。
フライト：飛行中に電話をオフにします。飛行機に乗っているとき（GSM + Bluetooth）は、電話機の電源を切ってください。

4. 病院：医療機器の近くで携帯電話の電源を切ってください。
携帯電話を医療用具の近くに置くと干渉が発生する可能性があり、非常に危険です。病院や治療センターからの指示や警告に従わなければなりません。サービスステーションで電話を切ることを忘れないでください。
燃料が近くにあるガソリンスタンドの近くでは、本装置を使用しないでください。プロのガレージで携帯電話を使用するのは危険です。

5. 電子インプラントおよびペースメーカ：ユーザがペースメーカを装着しているとき、または電子インプラントを装備しているときは、予防措置としてインプラントの反対側に携帯電話を埋め込む必要があります。
お使いの携帯電話がペースメーカーに干渉を引き起こしていることに気がついたら、すぐに電源を切って、ペースメーカーの製造元に連絡して、対処方法を聞いてください。

6. 火災の危険：ラジエータや調理器具などの熱源の近くには置かないでください。火災の危険があるため、可燃物の近くで電話を充電しないでください。

7. 液体との接触：液体に触れたり、濡れた手で触れたりしないでください。水による損傷は不可逆的です。

8. RugOne 承認アクセサリーのみを使用してください。不正なアクセサリを使用すると、電話が破損したり、セキュリティ上のリスクが発生する可能性があります。

9. バッテリーまたは充電器を破壊しないでください。損傷したバッテリーや充電器を使用しないでください。バッテリは磁気的なものから遠ざけてください。後者はバッテリの正と負の端子間を短絡させ、バッテリや電話機に永久的な損傷を与える可能性があります。一般的には、バッテリを極端に高温または低温(-10℃以下または 60℃以上)にさらさないでください。温度差によってバッテリの自律性と寿命が低下することがあります。

10. 振動と衝撃：電話機を慎重に取り扱い、使用してください。電話機を保護する：衝撃や衝撃は携帯電話に損傷を与える可能性があります。電話機の一部の部品はガラス製で、電話機が落下したり重大な影響を受けると破損する可能性があります。電話を落とさないようにしてください。鋭利なもので画面に触れないでください。

11. 電気ショック：電気ショックの危険性が非常に高いため、電話機を分解しないでください。

12. メンテナンス：携帯電話を清掃する場合は、乾いた布（ベンジンやアルコールなどの溶剤は使用しないでください）を使用してください。

13. 通気の良い場所に携帯電話を置きます。デバイスが柔らかい場所に置かれているときは、デバイスを充電しないでください。

14. 磁気ストライプの損傷：磁気ストライプのデータが損傷する可能性があるため、電話機をクレジットカードから離してください。

あきらめる

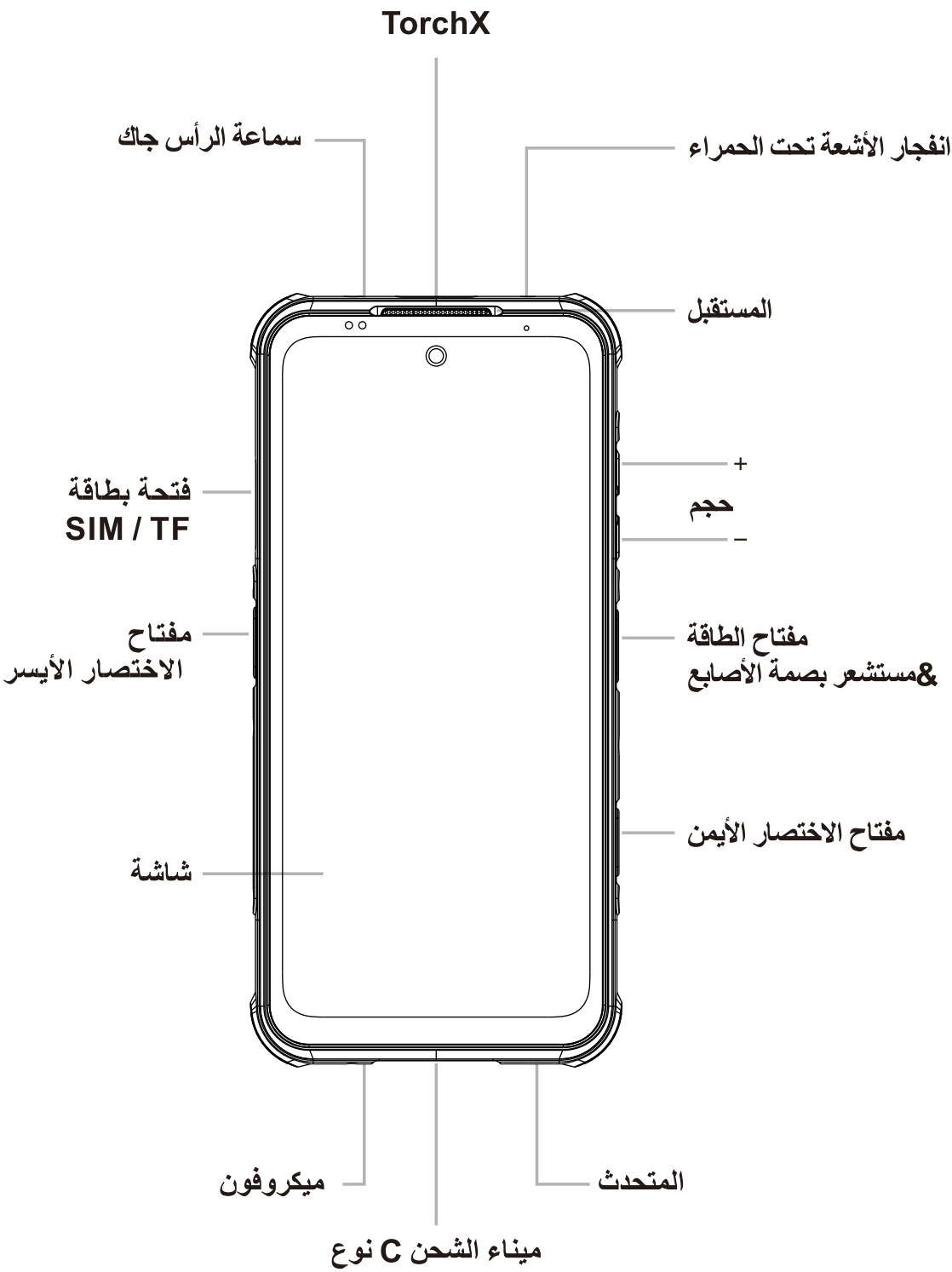
1.本来以外の付属品（ヘッドフォンチャージャーなど）を使用すると、電話機とアクセサリの間に互換性がなくなり、性能が低下し、誤動作する可能性がある場合、当社はいかなる損害についても責任を負いません。
2.使用者マニュアルには一般的な概要のみが記載されているため、携帯電話の仕様および機能はこのユーザーマニュアルの仕様および機能と異なる場合があります。
3.工場が出荷前に、携帯電話の仕様や機能が正常であることを確認しました。 人為的ではない、製造上の損傷や欠陥がある場合、保証カードの条件に従ってください。
4.携帯電話の機能が通信事業者の機能およびサービスに関連している場合、これらの機能は通信事業者に適用される利用規約に従います。
5.お使いの携帯電話には仕様や機能の制限があります。これらの制限は、損傷や欠陥、製造者の損害とはみなされません。 目的や機能に合わせてお使いください。
6.不適切な使用による携帯の損傷は「例えば、誤った密閉ポートや説明を無視されるとか」保証の対象外です。

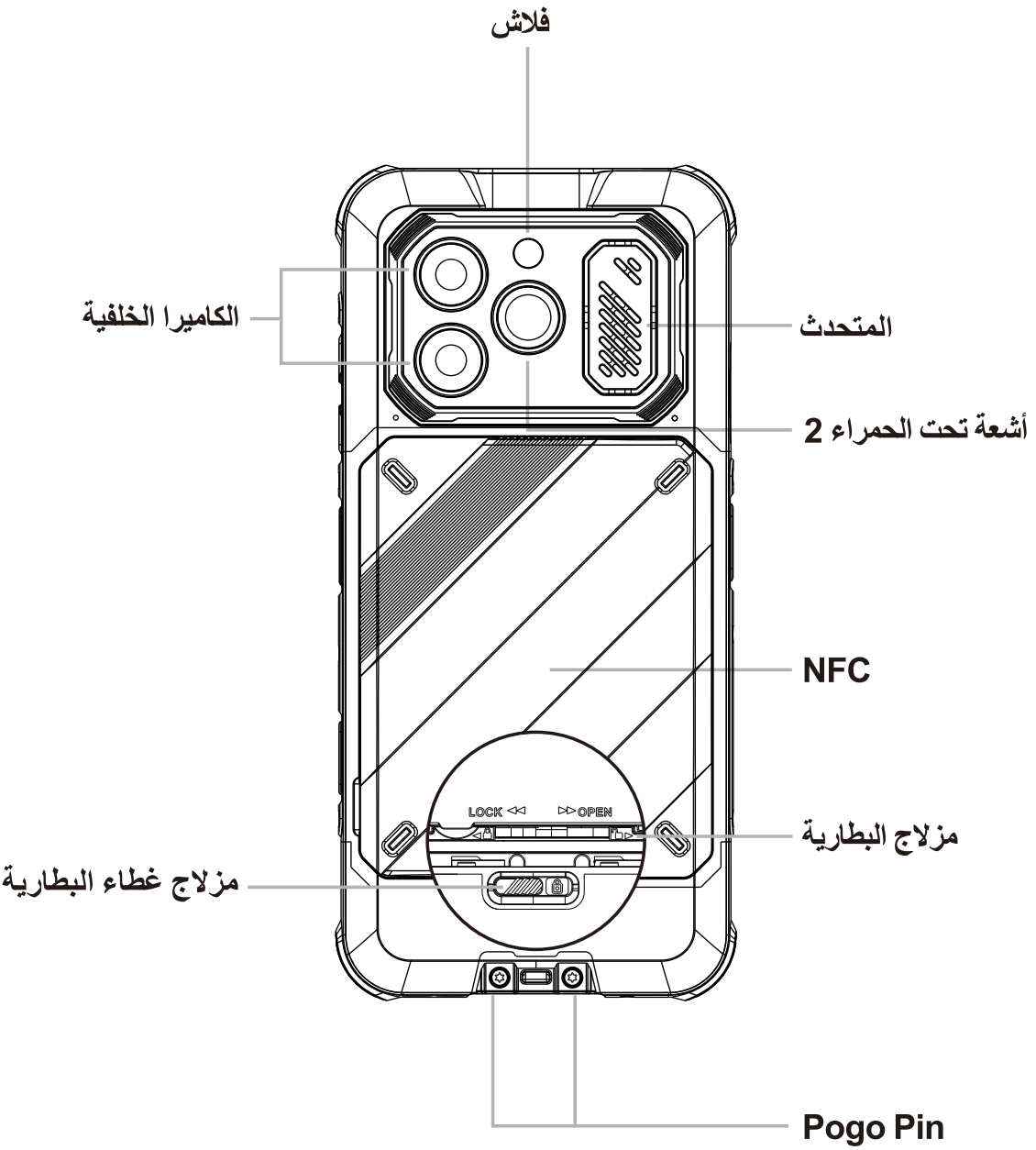
【通信会社】

弊社のスマホは今日本側のドコモ、イオンモバイル,LINEモバイル、yモバイル、ワイモバイル OCNモバイルなどを使用しできますが、ソフトバンクとauのバンドを対応してけれども,地方の区別為に信号がちょっと弱いですが、購入する前に地方の通信会社に相関ハンドを確認してよろしくお願いたします。

【製品保証】

Rugone携帯電話を購入するならば、30日間無理由で返品交換を保証しております。一年間の保証もある。カスタマーサポートはアフターサービスと技術サポートを提供しています。


TorchX
سماعة الرأس جاك
انفجار الأشعة تحت الحمراء
المستقبل
+
حجم
–
فتحة بطاقة
SIM / TF
مفتاح
الاختصار الأيسر
مفتاح الطاقة
&مستشعر بصمة الأصابع
مفتاح الاختصار الأيمن
شاشة
ميكروفون
المتحدث
ميناء الشحن C نوع


فلاش
الكاميرا الخلفية
المتحدث
أشعة تحت الحمراء 2
NFC
LOCK
OPEN
مزلاج البطارية
مزلاج غطاء البطارية
Pogo Pin

eSIMحول

رقمية تسمح لك بتفعيل خطة SIMمدمجة، وهي بطاقة eSIMيحتوي جهازك على بطاقة خلوية بدون بطاقة مادية. هذا يجعله أكثر أماناً، لأنه لا يمكن إزالته إذا فقد هاتفك أو سرقه. ولكن ليس كلاهما في نفس الوقت. ، SIM 2أو بطاقة eSIMيمكنك استخدام

حسب الناقل والمنطقة. يرجى التحقق من مزود الخدمة eSIMملاحظة: يختلف دعم المحلي للحصول على التفاصيل.

eSIMكيفية استخدام

تمكين

إعادة التشغيل eSIMيتطلب تنشيط eSIMانتقل إلى الإعدادات > الشبكة والإنترنت > وإعادة SIM2سيقوم بإعادة تنشيط eSIMفي حين أن تعطيل SIM2وسيقوم بتعطيل تشغيل جهازك.

إضافة خطة

إعداد < SIMإضافة بطاقة < SIMانتقل إلى الإعدادات > الشبكة والإنترنت > بطاقات eSIM.من جهاز النقل الخاص بك لتفعيل بطاقة QRوفحص رمز eSIMبطاقة

حذف

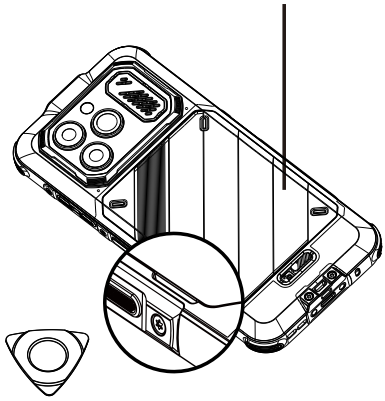
التي تريد eSIMاضغط على بطاقة SIMفي الإعدادات > الشبكة والإنترنت > بطاقات إزالتها.

لا يلغي خطتك الخلوية. يجب عليك الاتصال بشركتك لإلغاء eSIMملاحظة: حذف بطاقة الخطة نفسها.

Languge لمزيد من QRمسح رمز

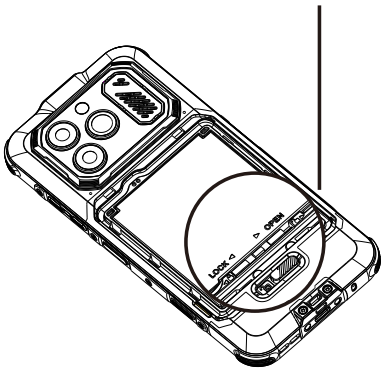
إزالة البطارية وتركيبها

قم بإزاحة مزلاج غطاء البطارية لفتحه.

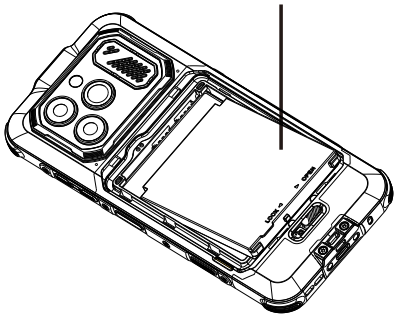


قم بفك الغطاء.

اسحب مزلاج البطارية لفتحه وارفع البطارية للخارج.



ضع البطارية في الفتحة وأغلق مزلاج البطارية.



حرّك مزلاج غطاء البطارية لقفله.

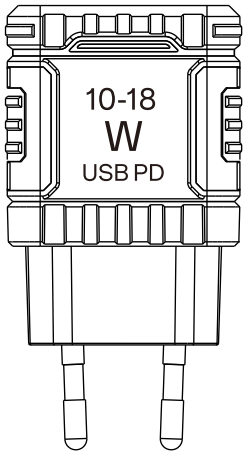


قم بمحاذاة غطاء البطارية واضغط حول الحواف.

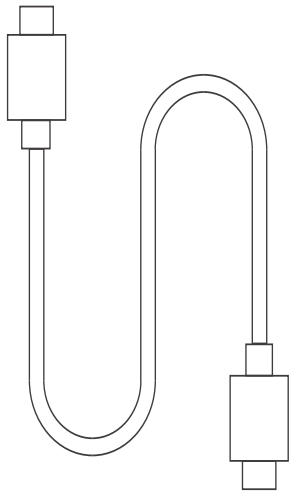
ابقي غطاء البطارية نظيفاً عند تبديل البطاريات.

تحذير

- لا تنحني أو تلوي الغطاء الخلفي بشكل مفرط ، فقد يضر ذلك بالغطاء.
- تأكد من أن الغطاء الخلفي مغلق بقوة ثم انزلق القفل لقفل الغطاء.



محول طاقة



USBكابل

Xever 8 Series

تشتمل على بطارية قابلة للإزالة. يمكنك تتبع حالة البطارية من خلال الرمز المعروض في أعلى يمين الشاشة.



الشحن

بطارية ليثيوم بوليمر	نوع
4.45V	حد جهد الشحن

تحذير

- والمصممة خصيصًا لهاتفك. Rugoneاستخدم فقط البطاريات المعتمدة من
- البطاريات غير المتوافقة يمكن أن تسبب إصابات خطيرة أو ضررًا لهاتفك.
- 波微لا تضع البطاريات أو الهواتف على أو داخل أجهزة التدفئة، مثل الفرن أو المبرد. قد تنفجر البطاريات في حالة ارتفاع درجة حرارتها.

اللغة

أدخل اعدادات التطبيقات، حرك للأسفل لإيجاد ضبط "ادخال اللغة", ثم اختر لغتك من القائمة.

الاتصال

يمكنك الاتصال من تطبيقات الهاتف، تطبيقات جهات الاتصال أو تطبيقات أخرى والأدوات، عندما ترى رقم الهاتف، تستطيع أن تضغط عليه لتقوم بالمكالمة.

للقيام بالمكالمة مع أحد جهات اتصالك:

1-اضغط على الشاشة الرئيسية أو في درج التطبيقات

2-اختر أو ابحث عن جهة الاتصال

3-اجراء مكالمة من جهة الاتصال

للمكالمات الأخيرة الرجاء الذهاب إلى القائمة الأخيرة "".

يمكنك أيضا إدخال رقم الهاتف على لوحة الاتصال" " للقيام بالمكالمة.

الرسائل

لإرسال رسالة:

1-اضغط" " على الشاشة الرئيسية أو في درج التطبيقات.

2-اضغط" " لكتابة رسالة جديدة

3-اكتب اسم جهة الاتصال, رقم الهاتف, أو اضغط" " لإضافة جهة اتصال أو أكثر كمستلمين للرسالة.

4-اكتب الرسالة النصية.

5-اضغط" " لإضافة صور, فيديو أو ملفات صوتية.

6- ارسل الرسالة عن طريق ضغط " ".

التصوير

لالتقاط صورة:

افتح الكاميرا" ".

اضبط صورتك.

اضغط قفل الكاميرا" " لالتقاط الصورة.

معلومات السلامة

الرجاء قراءة معلومات السلامة هذه بحذر حتى تستطيع استخدام هاتفك بأمان كامل

1-الأطفال: كن حذرا جدا مع الأطفال وهاتفك. الهاتف النقال يحوي عددا من الأجزاء القابلة للفصل أبدي العناية الفائقة عندما يكون الأطفال على مقربة من الهاتف. الهاتف يحوي أجزاء صغيرة يمكن أن تبلع أو تسبب الاختناق. إذا كان هاتفك مجهزا بكاميرا أو جهاز إضاءة، لا تستخدمه على مقربة من الأطفال أو الحيوانات

2- السمع: الاستماع لمدة طويلة على القوة الكاملة مستخدما سماعة خفيفة الوزن أو سماعة الرأس يمكن أن تسبب ضررا لسمعك. خفف حجم الصوت لأقل مستوى ممكن عند الاستماع الى الموسيقى أو المحادثات. تجنب حجم الصوت العالي على مدى فترات عالية.

مستقبل الضغط

القيادة: أبدي العناية عند القيادة. تتطلب القيادة انتباه عالي كل الوقت من أجل تقليل خطر الحوادث.

استخدام الهاتف النقال يمكن أن يشتت المستخدم ويؤدي إلى حادث. يجب عليك الامتثال الكامل للقواعد العامة والقوانين المعمول بها المتعلقة باستخدام الهواتف النقالة خلال القيادة. لا يسمح لك باستخدام الهاتف أثناء القيادة. لا يجب أن تعتبر المعدات بدون استخدام اليدين كحل بديل.

الطيران: تذكر أن تغلق هاتفك عند وجودك في الطائر فقد يسبب تشويش.

4- المستشفيات: أغلق هاتفك عند الاقتراب من أي أجهزة طبية. إنه من الخطر الشديد أن تترك هاتفك مفتوحا بالقرب من الأجهزة الطبية حيث يمكن أن تسبب تشويش. يجب أن تلاحظ أي تعليمات أو تحذيرات في المستشفيات ومراكز العلاج. تذكر أن تطفئ هاتفك عند مراكز الخدمة. لا تستخدم جهازك في محطة البنزين بالقرب من الوقود. من الخطر استخدام هاتفك في ورشة عمل احترافية

غرز الكترونية وجهاز تنظيم نبضات القلب: المستخدمون الذين يضعون جهاز تنظيم نبضات القلب والمزودون بالغرز الإلكترونية يجب أن يحملوا الهاتف على الاتجاه المعاكس للغرز كإجراء احتياطي عند القيام بمكالمة هاتفية. إذا لاحظت أن هاتفك يسبب تشويش مع جهاز نبضات القلب، أطفئه مباشرة وتواصل مع صانع جهاز نبضات القلب للحصول على المشورة بالإجراء الذي يجب اتخاذه.

6- خطر الحريق: لا تترك جهازك بالقرب من مصادر الحرارة مثل المشعاع أو أوعية الطبخ. لا تترك هاتفك يشحن بالقرب من مواد قابلة للاشتعال لوجود خطر الحريق.

7-الالتماس مع السائل: لا تعرض الهاتف للسائل أو لمسه بيدين مبللة: أي ضرر سببه الماء لا يمكن إصلاحه

8- استخدم فقط أجزاء أوليفون متوافقة. استخدام أجزاء غير مصرح بها قد تسبب ضررا لهاتفك أو تسبب مجازفة بالسلامة.

9- لا تتلف البطاريات والشواحن. لا تستخدم أبدا البطارية أو الشاحن التي تعرضت للضرر، أبقي البطاريات بعيدة عن الأدوات المغناطيسية لأن الأخير قد يسبب ماس كهربائي نهايات الموجب والسالب في بطارياتك وتدمر البطارية أو الهاتف بشكل دائم. كقاعدة عامة، يجب عليك ألا تعرض البطارية لحرارة عالية جدا أو منخفضة (تحت 10˚C- أو فوق 60˚C). الاختلاف بالحرارة قد يقلل من جهد البطارية وعمر وظيفتها.

10- الصدمات والتأثيرات: التعامل مع هاتفك واستخدامه بقدر كبير من العناية. احمي هاتفك: الصدمات والتأثيرات قد تسبب له ضررا بعض الأجزاء من هاتفك مصنوعة من الزجاج وقد تنكسر إذا سقط هاتفك أو تعرض للصدمة. تجنب إسقاط هاتفك. لا تمسك الشاشة بأدوات حادة.

11- الصدمة الكهربائية: لا تحاول أن تفكك هاتفك حيث هناك مجازفة خطر حقيقي لصدمة كهربائية.

12- صيانة/حفظ/محافظة: إذا أردت تنظيف سماعة هاتفك، استخدم قماشا جافا (لا تستخدم مادة مذيبة، مثل البنزين أو الكحول).

13- اشحن هاتفك في مكان جيد التهوية. لا تشحن جهازك عند بقاءه على سطح لين.

14- ضرر الشرائط المغناطيسية: أبقي هاتفك بعيدا عن بطاقات الائتمان لأنها قد تدمر البيانات الموجودة على الشرائط المغناطيسية.

التنصل من المسؤولية

1- استخدام الملحقات غير الأصلية مثل سماعات الأذن-الشواحن...الخ, سوف تسبب عدم توافق الجهاز مع الملحقات والتي قد تسبب تراجعا في الأداء وعطل، ونحن غير مسؤولين عن أي ضرر قد يحدث.

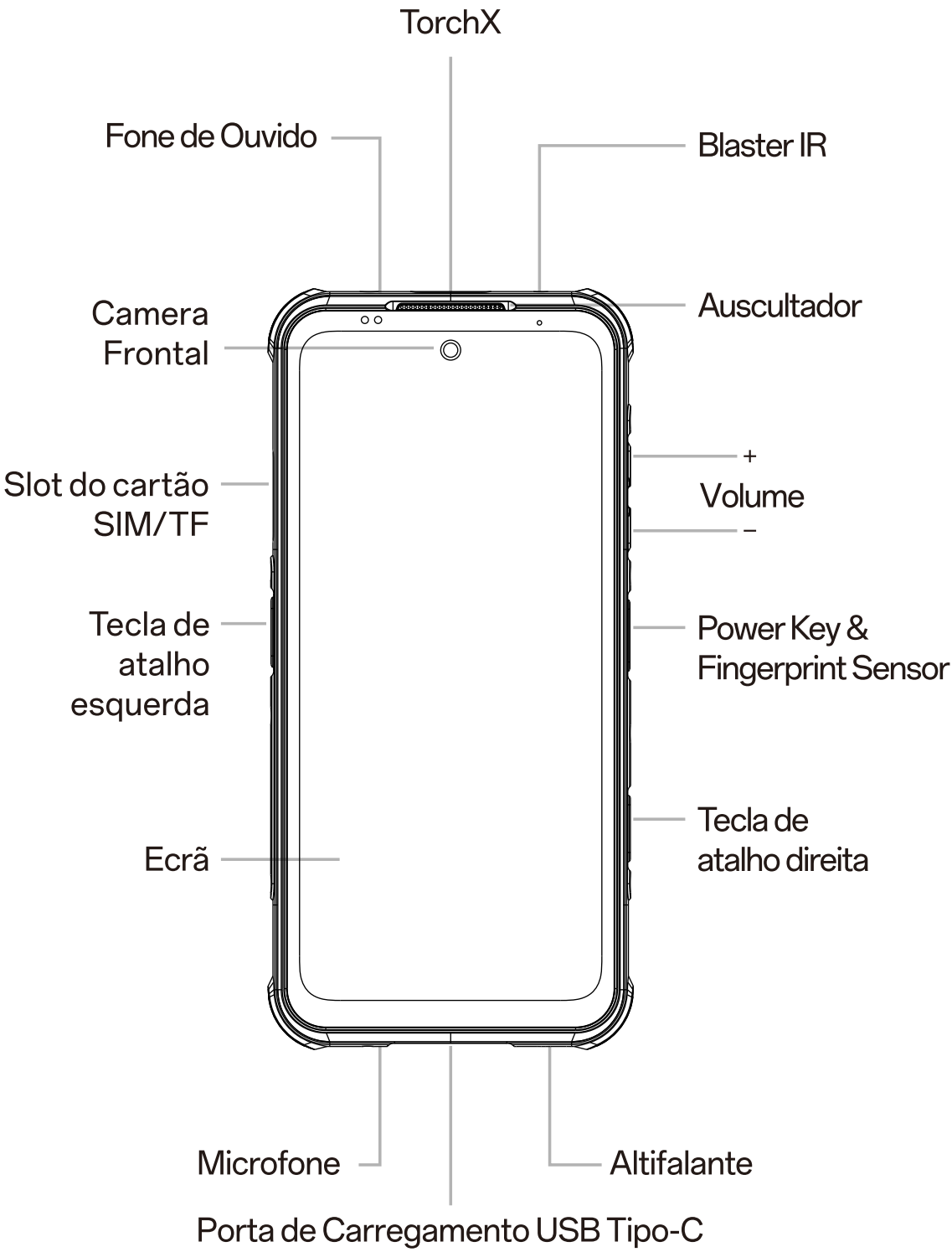
2- المواصفات والوظائف لهاتفك النقال يمكن أن تختلف عن تلك الموجودة في دليل المستخدم باعتبار دليل المستخدم يحتوي ملخصا عاما فقط.

3- المواصفات والوظائف لهاتفك النقال تم تأكيدها للعمل بشكل جيد منذ انتاجه في المصنع. إذا كان هناك ضرر أو خلل خلال التصنيع وليس سوء استخدام، سيتبع الشروط والأحكام الموجودة في بطاقة الكفالة.

4- إذا كانت وظائف هاتفك النقال مرتبطة بالميزات و الخدمات عن طريق شركة النقل في ذلك الحين تلك الوظائف سوف تتبع الشروط والأحكام المطبقة من شركة النقل.

5- رجاء لاحظ أن الهاتف النقال لايزال لديه قيود والتي تشير إلى المواصفات و الوظائف. هذه القيود لا يمكن أن تعتبر كضرر أو خلل أو خلل تصنيع. الرجاء استخدام هاتفك النقال وفقا للأهداف والوظائف.

6- أي ضرر قاسي في الهاتف بسبب الاستخدام الغير مناسب المتضمن ولكن غير مرتبط بختم الشحن المناسب مؤمن عليه والفشل باتباع التعليمات ليس مؤمن عليه من قبل شركة التأمين


TorchX
Fone de Ouvido
Blaster IR
Camera Frontal
Auscultador
Slot do cartão SIM/TF
+
Volume
–
Tecla de atalho esquerda
Power Key & Fingerprint Sensor
Ecrã
Tecla de atalho direita
Microfone
Altifalante
Porta de Carregamento USB Tipo-C


Flash
Camera Traseira
Altifalante
2 LEDs IR
NFC
LOCK
OPEN
trava da bateria
Trava da tampa da bateria
Pogo Pin

Sobre o eSIM

O seu dispositivo possui um eSIM integrado, um SIM digital que permite ativar um plano celular sem um cartão físico. Isso o torna mais seguro, pois não pode ser removido se o seu telefone for perdido ou roubado. Você pode usar o eSIM ou o Cartão SIM 2, mas não ambos ao mesmo tempo.

Nota: O suporte ao eSIM varia de acordo com a operadora e região. Consulte sua operadora local para obter detalhes.

Como usar seu eSIM

Ativar

Vá em Configurações > Rede e Internet > eSIM. A ativação do eSIM requer uma reinicialização e desativará o SIM2. Desativar o eSIM reativará o SIM2 e reiniciará seu dispositivo.

Adicionar plano

Vá em Configurações > Rede e Internet > SIMs > Adicionar SIM > Configurar um eSIM, escaneie o código QR da sua operadora para ativar o eSIM.

Excluir

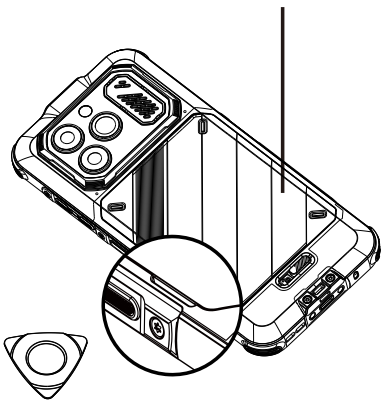
Em Configurações > Rede e Internet > SIMs, toque no eSIM que deseja remover.

Nota: Excluir um eSIM não cancela seu plano celular. Você deve entrar em contato com sua operadora para cancelar o plano em si.

Escaneie o código QR para mais idiomas.

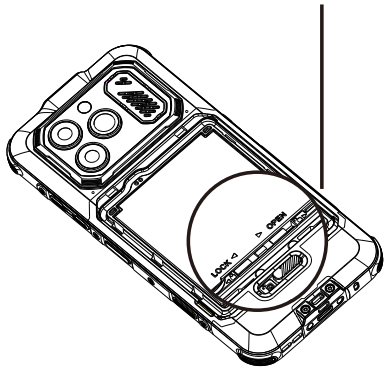
Remoção e instalação da bateria

Deslize a trava da tampa da bateria para destravar.

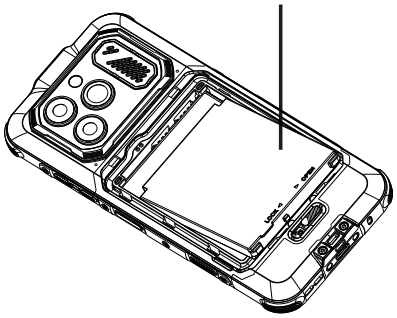


Force a tampa para soltá-la.

Levante a bateria para fora.



Coloque a bateria no compartimento e trave a trava da bateria.



Deslize a trava da tampa da bateria para travar.

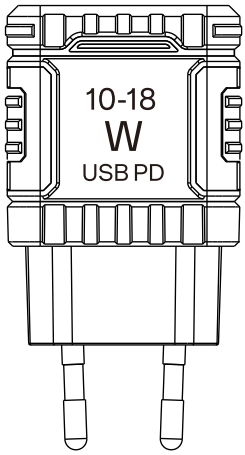


Alinhe a tampa da bateria e pressione em volta das bordas.

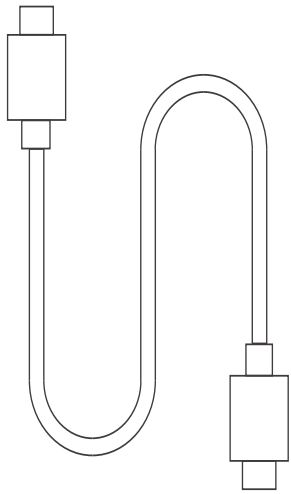
Mantenha a tampa da bateria limpa ao trocar baterias.

Aviso

- Não dobre ou torça excessivamente a tampa traseira, pois isso pode danificar a tampa.
- Certifique-se de que a tampa traseira está fechada firmemente e, em seguida, deslize o fechador para bloquear a tampa.



Adaptador de energia



Cabo USB

Xever 8 Series

Inclui uma bateria removível. Pode acompanhar o estado da bateria através do ícone mostrado no canto superior direito do ecrã.

Carregamento

Tipo	Bateria de Li-Polímero
Limite de Tensão de Carregamento	4.45V

Aviso

- Utilize apenas baterias aprovadas pela Rugone e especificamente concebidas para o seu telefone.
- Baterias incompatíveis podem causar ferimentos graves ou danos no seu telefone.
- Nunca coloque baterias ou telefones em cima ou dentro de dispositivos de aquecimento, como forno microondas ou radiador. As baterias podem explodir se sobreaquecidas.

Idioma

Entre no aplicativo Configurações, role para baixo para encontrar a configuração "Idioma e entrada" e, em seguida, selecione seu idioma na lista.

Discação

Você pode ligar a partir do aplicativo Telefone, do aplicativo Contatos ou de outros aplicativos e widgets. Onde quer que você veja um número de telefone, você pode clicar nele para fazer uma ligação.

Para fazer uma ligação a um dos seus contatos:

1.Toque " " na tela inicial ou na gaveta de aplicativos.

2. Escolha ou procure um contato.

3. Faça uma ligação ao contato.

Para as chamadas mais recentes, vá para a lista " ".

Você também pode inserir o número de telefone no pad de discagem " " para fazer um cal.

Mensagem

Para enviar uma mensagem:

1. Pressione " " na tela inicial ou na gaveta do aplicativo.

2. Pressione " " para escrever uma nova mensagem.

3. Digite o nome do contato, número de telefone ou pressione " " para adicionar um ou mais contatos como receptores de mensagens

4. Digite mensagem de texto.

5. Pressione " " para adicionar imagens, vídeos ou arquivos de áudio.

6. Envie mensagem pressionando " ".

Fotografia

Para tirar uma foto:

1. Abra a câmera " ".

2. Enquadre sua imagem.

3. Toque no obturador " " para tirar a foto.

* É normal que alguns textos sistemáticos não sejam traduzidos para o seu idioma.

Informações de Segurança

Por favor, leia estas informações de segurança cuidadosamente para que possa usar o seu telefone com total segurança

1.Crianças: Tenha muito cuidado com crianças e o seu telefone. Um telemóvel contém uma série de partes destacáveis.
Tenha extremo cuidado quando as crianças estiverem perto do telefone. O telefone contém pequenas partes que podem ser engolidas ou causar asfixia. Se o seu telefone estiver equipado com uma câmara ou dispositivo de iluminação, não o use muito perto de crianças ou animais.
2.Audição: A escuta prolongada à potência máxima usando um headset leve ou auscultadores pode danificar a sua audição. Reduza o volume para o nível mais baixo possível ao ouvir música ou conversas. Evite volumes altos durante períodos prolongados.
3.Condução: Tenha cuidado ao conduzir. A condução exige atenção máxima a todo o momento para minimizar o risco de acidentes.
Usar um telemóvel pode distrair o utilizador e resultar num acidente. Deve cumprir totalmente os regulamentos e leis locais em vigor relativos ao uso de telemóveis durante a condução. Não é permitido usar o telefone enquanto conduz. Um kit mãos-livres não deve ser considerado uma solução alternativa.
Voar: Desligue o seu telefone quando voar. Lembre-se de desligar o seu telefone quando estiver num avião, pois pode causar interferências.
4.Hospitais: Desligue o seu telefone perto de qualquer dispositivo médico. É extremamente perigoso deixar um telefone ligado perto de dispositivos médicos, pois pode causar interferências. Deve observar quaisquer instruções ou avisos em hospitais e centros de tratamento.
Lembre-se de desligar o seu telefone em postos de serviço. Não use o seu dispositivo num posto de gasolina perto de combustível. É perigoso usar o seu telefone dentro de uma oficina profissional.

5. Implantes eletrónicos e pacemakers: Utilizadores que usam um pacemaker ou que tenham um implante eletrónico devem segurar o telefone no lado oposto ao seu implante como precaução quando fazem uma chamada. Se notar que o seu telefone está a causar interferência com um pacemaker, desligue-o imediatamente e contacte o fabricante do pacemaker para aconselhamento sobre que ação tomar.
6. Perigo de incêndio: Não deixe o seu dispositivo perto de fontes de calor, como radiadores ou fogões. Não deixe o seu telefone a carregar perto de materiais inflamáveis, pois existe um risco real de incêndio.
7. Contacto com líquido: Não exponha o telefone a líquidos nem o toque com as mãos molhadas: qualquer dano causado pela água pode ser irreparável.
8. Use apenas acessórios aprovados pela RugOne. O uso de acessórios não autorizados pode danificar o seu telefone ou causar um risco de segurança.
9. Não destrua as baterias e carregadores. Nunca use uma bateria ou carregador que tenha sido danificado, mantenha as baterias longe de objetos magnéticos, pois estes podem causar um curto-circuito entre os terminais positivo e negativo das suas baterias e destruir permanentemente a bateria ou o telefone. Como regra geral, não deve expor as baterias a temperaturas muito altas ou muito baixas (inferiores a -10°C ou superiores a 60°C). As diferenças de temperatura podem reduzir a autonomia e a vida útil da bateria.
10. Choques e impactos: Manipule e use o seu telefone com o máximo cuidado. Proteja o seu telefone: choques e impactos podem danificá-lo. Algumas partes do seu telefone são feitas de vidro e podem partir-se se o telefone for deixado cair ou sofrer um impacto severo. Evite deixar cair o seu telefone. Não toque no ecrã com objetos pontiagudos.
11. Choque elétrico: Não tente desmontar o seu telefone, pois existe um risco muito real de choque elétrico.
12. Manutenção: Se quiser limpar o seu aparelho, use um pano seco (não use um solvente, como benzeno, ou álcool).
13. Recarregue o seu telefone numa área bem ventilada. Não recarregue o seu dispositivo quando estiver sobre uma superfície macia.

14. Danos nas bandas magnéticas: mantenha o seu telefone longe de cartões de crédito, pois podem danificar os dados nas bandas magnéticas.

Aviso Legal (Isenção de Responsabilidade)

1.O uso de acessórios não originais, como auriculares, carregadores, etc., causará incompatibilidade entre o telemóvel e os acessórios que pode causar uma degradação do desempenho e mau funcionamento, e não somos responsáveis por quaisquer danos que possam ocorrer.

2.As especificações e funções do seu telemóvel podem ser diferentes das contidas neste manual do utilizador, pois o manual do utilizador contém apenas uma visão geral.

3.As especificações e funções do seu telemóvel foram confirmadas como funcionando corretamente desde a produção na fábrica. Se houver dano ou defeito devido à fabricação e não por uso indevido, seguirá os termos e condições do cartão de garantia.

4.Se as funções do seu telemóvel estiverem relacionadas com características e serviços do operador, então essas funções seguirão os termos e condições aplicáveis pelo operador.

5.Note que o seu telemóvel ainda tem as suas limitações no que se refere às especificações e funções. Estas limitações não podem ser consideradas como dano ou defeito ou como dano do fabricante. Por favor, use o seu telemóvel de acordo com os propósitos e funções.

6.Qualquer dano em telefone robusto causado por uso inadequado, incluindo, mas não limitado a, tampa de porta de vedação inadequada ou falha em seguir as instruções, não está coberto pela garantia.

EN

Precautions for this device

A.- Information relating to the safety of users and non-users:

Compliance with the specific restrictions of use of certain places (hospitals, planes, petrol stations, schools, etc.).

For mobile phones, reminder of the prohibition of the use of a phone held in the hand by the driver of a vehicle in circulation.

Precautions to be taken by wearers of electronic implants (pacemakers, insulin pumps, neurostimulators, etc.) concerning in particular the distance between the radio equipment and the implant (15 centimetres in the case of the strongest sources of exposure such as mobile phones).

B. - Information on the behaviour to be adopted to reduce exposure to radiation emitted by radio equipment:

Use radio equipment under good reception conditions to reduce the amount of radiation received

Use a hands-free kit or speakerphone, if suitable for radio equipment.

Make reasonable use of radio equipment such as mobile phones by children and adolescents, for example by avoiding night-time communications and limiting the frequency and duration of calls.

Keep radio equipment away from pregnant women's wombs.

Keeping radio equipment away from the lower abdomen of teenagers.

FR

Précautions d’utilisation de l’équipement

A.- Informations relatives à la sécurité des personnes utilisatrices ou non:

Respect des restrictions d'usage spécifiques à certains lieux(hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires…).

Pour les téléphones mobiles, rappel de l'interdiction de l'usage d'un téléphone tenu en main par le conducteur d'un véhicule en circulation.

Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques(stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs…)concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant(15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

B. - Informations sur les comportements à adopter pour réduire l'exposition aux rayonnements émis par les équipements radioélectriques:

Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.

Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.

Utiliser un kit mains-libres ou un haut-parleur, si adapté à l'équipement radioélectrique.

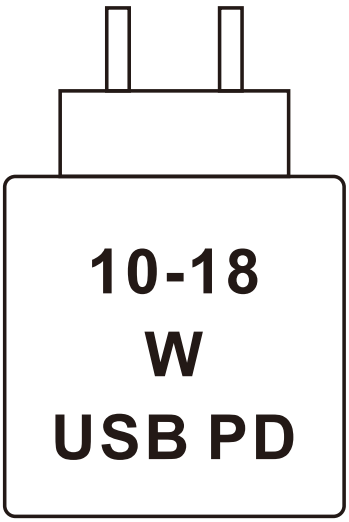
Faire un usage raisonné des équipements radioélectriques comme le téléphone mobile, par les enfants et les adolescents, par exemple en évitant les communications nocturnes et en limitant la fréquence et la durée des appels.

Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.

Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.

Warning


Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
To prevent possible hearing damage when using a headset, do not listen to sound at high volume for long periods.



The product shall only be connected to a USB interface of version USB2.0.

The power delivered by the charger must be between min 10 Watts required by the radio equipment, and max 18 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

USB PD fast charging.The plug considered as disconnect device of charger.

The device can be used in locations with an ambient temperature of -20℃ to 60℃.You can store the device at an ambient temperature of -20℃ to 70℃.Using or storing the device outside of the recommended temperature range may damage the device or reduce the battery’s lifespan.

This product can be used across EU member states, but with restriction.

Restrictions in the 5 GHz band:

According to Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE), Bulgaria (BG),Czech Republic (CZ),Denmark (DK),Germany (DE),Estonia (EE),Ireland (IE),Greece (EL),Spain(ES),France (FR),Croatia (HR),Italy (IT),Cyprus (CY),Latvia (LV), Lithuania(LT),Luxembourg (LU),Hungary (HU),Malta (MT),Netherlands (NL),Austria(AT), Poland (PL),Portugal (PT),Romania (RO), Slovenia (SI),Slovakia (SK),Finland (FI),Sweden (SE),the United Kingdom (UK),Turkey (TR),Norway(NO),Switzerland (CH),Iceland (IS),and Liechtenstein (LI).



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR

In all EU member states, operation of 5150-5350 MHz is restricted to indoor use only.

During use,the actual SAR values for this device are usually well below the values stated in report.This is because,for purposes of system efficiency and to minimize interference on the network,the operating power of your mobile device is automatically decreased when full power is not needed for the call.
The lower the power output of the device,the lower its SAR value.If you are not using an approved accessory ensure that whatever product is used is free of any metal and that it positions the phone the indicated distance away from the body.Please use the device at a distance of 0.5cm from your body.Organizations such as the World Health Organization has stated that,if people are concerned and want to reduce their exposure they could use a hands-free device to keep the phone away from the head and body during phone calls or reduce the amount of time spent on the phone.

Health and Safety

Warning!To avoid electric shock and damage to your device,do not charge device while it is wet or in an area where it could get wet.Do not handle device,charger or cords with wet hands while charging.

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Correct disposal



This marking on the product accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories(e.g.charger,headset,USB cable)should not be disposed of with other household waste.



This marking on the battery,manual or packaging indicates that the batterers in this product should not be disposed of with other household waste.

Care for the environment! Must not be discarded with household waste!

SAR: The device complies with RF specifications when the device used at 5mm from your body (SAR limit 2.0 W/Kg).The device is in compliance with the requirements.
For the specific SAR value of the product,please refer to the information on the Safety Prompt Card or log in to the official website of ulefone for inquiry.

FCC Caution

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules that devices comply with two main conditions:

1.They must not cause harmful interference.

2.They must accept any interference received,including that which may cause undesired operation.

This product meets the government's requirements for exposure to radio waves.The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies.The standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons regardless of age or health.

FCC RF exposure information and statement the SAR limit of USA(FCC)is1.6W/kg averaged over one gram of this Device GR1001(FCC ID: 2AOWK-GR1001)has been tested against this SAR limit.The SAR information related to this aspect can be viewed online at http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid/.Please use the device FCC ID number for search.This device was tested for typical operations 10mm from the body. To maintain compliance with FCC RF exposure requirements,10mm separation distance should maintained to the user's bodies.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device,pursuant to Part 15 of the FCC Rules.These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.This equipment generates,uses and can radiate radio frequency energy and,if not installed and used in accordance with the instructions,may cause harmful interference to radio communications.

However,there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception,which can be determined by turning the equipment off and on,the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-- Reorient or relocate the receiving antenna.

-- Increase the separation between the equipment and receiver.

-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC Caution

EN

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two main conditions:
1.They must not cause harmful interference.
2.They must accept any interference received, including that which may cause undesired operation.

SAR Statement:Mobile Phone has been tested and meets applicable limits for radio frequency (RF) exposure.Specific Absorption Rate (SAR) refers to the rate at which the body absorbs RF energy.The SAR limit is 1.6 watts per kilogram in Canada that set the limit averaged over 1 gram of tissue.During testing,Mobile Phone (IC: 12564A-GR1001) radios are set to their highest transmission levels and placed in positions that simulate uses against the head,with no separation,and when worn or carried against the torso of the body,with 10mm separation.To reduce exposure to RF energy,use a hands-free option,such as the built-in speaker phone,the supplied headphones,or other similar accessories.Cases with metal parts may change the RF performance of the device, including its compliance with RF exposure guidelines,in a manner that has not been tested or certified.Although this device has been tested to determine SAR in each band of operation,not all bands are available in all areas.Bands are dependent on your service provider's wireless and roaming networks.

The device for operation in the band 5150 to 5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.
Operation of 5250 to 5350 MHz is restricted to indoor use only.

FR

L’émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d’Innovation,Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L’exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
1.L’appareil ne doit pas produire de brouillage.
2.L’appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi,même si le brouillage est susceptible d’en compromettre le fonctionnement.

Déclaration SAR:Le téléphone mobile a été testé et respecte les limites applicables à l'exposition aux radiofréquences (RF).Le débit d'absorption spécifique(DAS)désigne la vitesse à laquelle le corps absorbe l'énergie des radiofréquences.Au Canada,la limite du DAS est de 1.6watts par kilogramme,la moyenne étant calculée sur 1 gramme de tissu. Lors des tests,les radios de téléphones mobiles(IC : 12564A-GR1001) sont réglées sur leur niveau d'émission le plus élevé et placées dans des positions simulant une utilisation contre la tête,sans séparation,et lorsqu'elles sont portées ou transportées contre le torse du corps,avec une séparation de 10 mm.Pour réduire l'exposition à l'énergie RF,utilisez une option mains libres, telle que le téléphone à haut-parleur intégré,les écouteurs fournis ou d'autres accessoires similaires.Les étuis comportant des pièces métalliques peuvent modifier les performances RF de l'appareil,y compris sa conformité avec les directives d'exposition aux RF,d'une manière qui n'a pas été testée ou certifiée.Bien que cet appareil ait été testé pour déterminer le DAS dans chaque bande de fonctionnement,toutes les bandes ne sont pas disponibles dans toutes les régions.Les bandes dépendent des réseaux sans fil et d'itinérance de votre fournisseur de services.

L'appareil fonctionnant dans la bande 5150 à 5250 MHz ne doit être utilisé qu'à l'intérieur afin de réduire le risque d'interférences nuisibles avec les systèmes mobiles par satellite à canal commun. L'utilisation de la bande 5250 à 5350 MHz est limitée à l'intérieur des bâtiments.

Mobile phone regulatory labels viewing steps:
Settings→About phone→Regulatory labels.

RugOne ®

All Rights Reserved

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for RugOne products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services.

Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. RugOne shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Shenzhen Gotron Electronic CO., LTD
Address: 7B01,Building A, Block 1, Anhongji
Tianyao Plaza, Longhua District, Shenzhen City,
Guangdong Province, China
Service Center
Email : service@rugone.net

RugOne

To Be Bold.

Facebook
@RugOneOfficial

Instagram
@rugone.official

TikTok
@rugone.official

YouTube
@RugOneOfficial

www.rugone.net